



التقرير السنوي Annual Report 2025 - 2024

FMFC



جائزة الأمير محمد بن فهد
لأفضل أداء خيري في الوطن العربي
Prince Mohammad Bin Fahd Prize
for Best Charity Performance in the Arab World

www.fmfyemen.org

info@fmfyemen.org

FMFC



جائزة الأمير محمد بن فهد
لأفضل أداء خيري في الوطن العربي

Prince Mohammad Bin Fahd Prize
for Best Charity Performance in the Arab World



مؤسسة الأمير محمد بن فهد للتنمية الإنسانية
Prince Mohammed Bin Fahd Foundation For Humanitarian Development

حاصلة على جائزة الأمير محمد بن فهد لأفضل أداء خيري في الوطن العربي
Awarded the Prince Mohammed Bin Fahd Prize for Best Charity Performance in the Arab World

2023-2024

الدورة الثالثة
Third Edition / Cycle

فئة المؤسسات الكبيرة
Large-Sized Institutions



د. مهيب عباد رئيس المؤسسة يستلم جائزة أفضل أداء خيري في الوطن العربي عن فئة المؤسسات الكبيرة
Dr. Muheeb Obad, Chairman of the FMF, receives the award for best charitable performance in the Arab world in the large institutions category.

Putting Humanity First

It is my pleasure to share this message, reflecting two years of humanitarian action (2024–2025) guided by a clear commitment to people, dignity, and sustainable impact. The year 2024 marked a significant milestone for the FMF, as we were honored with the Prince Mohammed bin Fahd Award for Best Charitable Performance in the Arab World (Large Institutions Category). This recognition is both a source of pride and a renewed responsibility to uphold excellence, strengthen governance, and deliver high-quality humanitarian action.

Throughout 2024 and 2025, the FMF implemented essential humanitarian and development interventions, including support for voluntary return programs for Somali refugees, strengthened protection services, rehabilitation of homes for displaced families, and the activation of emergency response mechanisms to ensure timely and effective assistance. In the health sector, we expanded Youth-Friendly Clinics across several governorates, providing integrated services that address physical, psychological, and social needs, while investing in capacity building to support a more sustainable health system. In agriculture and livelihoods, our efforts focused on empowering farmers through modern irrigation systems and rehabilitated agricultural networks, contributing to improved food production, enhanced food security, and greater resilience to climate change impacts.

Despite these achievements, humanitarian work during both years faced major challenges, most notably the decline in humanitarian funding and cut in U.S. funding, which directly affected the scale of interventions in Yemen. Nevertheless, we remained committed to maximizing available resources and sustaining critical life-saving services. These achievements are the result of the dedication of our teams, the support of our partners, and the trust of the communities we serve. Looking ahead, we remain committed to strengthening partnerships and advancing our humanitarian mission to ensure a more dignified and resilient future for people in Yemen.

في خدمة الإنسان أولًا

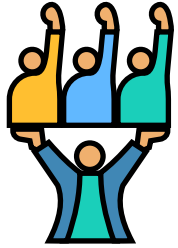
يسعدني أن أقدم هذه الكلمة التي تختصر مسيرة عامين من العمل الإنساني (2024–2025)، عمل كان محوره الإنسان، وغيابته إحداث أثر مستدام في حياة المجتمعات الأكثر احتياجًا. لقد شكّل عام 2024 محطة مفصلية في مسيرة المؤسسة، تُوجّهت بحصولنا على جائزة الأمير محمد بن فهد لأفضل أداء خيري في الوطن العربي عن فئة المؤسسات الكبرى، وهو تكريم نعتز به، ونراه مسؤوليته متجددة لمواصلة التميز، وتعزيز الحوكمة، وتحقيق أعلى معايير العمل الإنساني.

وخلال عامي 2024 و2025، واصلت المؤسسة تنفيذ تدخلاتها في قطاعات إنسانية وتنموية أساسية، شملت دعم برامج العودة الطوعية للاجئين الصوماليين، وتعزيز خدمات الحماية، وإعادة تأهيل منازل النازحين، إلى جانب تفعيل آليات الاستجابة الطارئة لضمان الوصول السريع والفعال إلى المتضررين في أوقات الأزمات. وفي القطاع الصحي، عملنا على توسيع مبادرة العيادات الصديقة للشباب في عدد من المحافظات، مع التركيز على تقديم خدمات متكاملة تراعي الاحتياجات الصحية والنفسية والاجتماعية، وبالتوازي مع الاستثمار في بناء قدرات الكوادر الصحية وتعزيز استدامة النظام الصحي. أما في قطاع الزراعة وسبل العيش، فقد ركّزت تدخلاتنا على تمكين المزارعين عبر إدخال نظم ري حديثة وتأهيل الأراضي الزراعية، بما أسهم في تحسين الإنتاج الغذائي وتعزيز الأمن الغذائي، ومساعدة المجتمعات الريفية على التكيف مع آثار التغير المناخي والانتقال نحو الاكتفاء الذاتي.

ومع ما تحقق من إنجازات، واجه العمل الإنساني خلال العامين تحديات كبيرة، أبرزها تراجع التمويل الإنساني وقطع التمويل الأمريكي، وهو ما انعكس على حجم بعض التدخلات في اليمن. ورغم ذلك، واصلنا العمل بمسؤولية عالية، وسعينا إلى تعظيم الأثر المتاح وضمان استمرارية الخدمات الأساسية قدر الإمكان. إن ما تحقق هو ثمرة جهود فرقنا، ودعم شركائنا، وثقة المجتمعات التي نخدمها. ومع تطلّعنا إلى المرحلة القادمة، نؤكد التزامنا بمواصلة رسالتنا الإنسانية، وتعزيز الشراكات، والعمل من أجل مستقبل أكثر كرامة وعدالة للإنسان في اليمن.

أهدافنا الإستراتيجية - Our Strategic Goals

تعزيز صمود المجتمعات
Community Resilience



الإستجابة الإنسانية العاجلة
Humanitarian Response



العمل المناخي والتنمية
Climate and Development



تعزيز القدرات المؤسسية
Institutional Strengthening



تعزيز السلام في المجتمعات
Peacebuilding in communities



عن المؤسسة الطبية الميدانية:

المؤسسة الطبية الميدانية – مؤسسة غير حكومية وغير ربحية تعمل في المجال الإنساني والإغاثي والتنموي. أنشئت في عام 2012 بموجب ترخيص قانوني رقم (737) صادر عن وزارة الشؤون الاجتماعية والعمل في الجمهورية اليمنية. تعمل في خدمة الإنسان منذ أكثر من 12 عامًا من خلال تواجدها في مختلف المحافظات اليمنية، وتسعى جاهدة للتخفيف من معاناة ملايين اليمنيين في ظل أسوأ أزمة إنسانية في العالم.

من خلال العمل المباشر داخل المجتمعات، تعزز المؤسسة التنمية المستدامة وتدعم سبل العيش للأسر الأكثر ضعفًا. ويتم تنفيذ هذا الالتزام بالتنمية المجتمعية بالتعاون الاستراتيجي مع الجهات الحكومية ووكالات الأمم المتحدة والمنظمات المحلية والدولية.

About FMF

Field Medical Foundation (FMF) is a non-governmental, non-profit organization working in the humanitarian, relief, and development sectors. It was established in 2012 under legal license No. (737) issued by the Ministry of Social Affairs and Labor in the Republic of Yemen

For more than 12 years, FMF has been serving communities across various Yemeni governorates, striving to alleviate the suffering of millions of Yemenis amid one of the world's worst humanitarian crises

Through direct engagement within communities, the Foundation promotes sustainable development and supports livelihoods for the most vulnerable families. This commitment to community development is implemented through strategic partnerships with government authorities, UN agencies, and local and international organizations

مكاتبنا والمناطق الجغرافية للتدخلات للعام 2024 - 2025
FMF Offices and Geographic Areas of Interventions
in 2024 - 2025



رؤيتنا - Vision

تمكين المجتمعات من أجل حياة أفضل وتنمية مستدامة.

Empowered communities for a better life and sustainable development.

رسالتنا - Mission

تساهم المؤسسة الطبية الميدانية في التخفيف من معاناة الفئات الأكثر احتياجاً في المجتمع وتمكينها من الوصول إلى كافة خدمات الرعاية الشاملة الصحية والتعليمية والتنموية من خلال بناء الشراكات الفاعلة وحشد و استثمار الموارد والجهود التطوعية و توجيهها نحو تنفيذ مبادرات وبرامج التنمية المستدامة وفق الأدلة و افضل ممارسات وسياسات العمل الإنساني.

FMF contributes to alleviating the suffering of vulnerable groups in society and enabling them to access comprehensive health, education, and development services through building effective partnerships, mobilizing and investing resources and volunteer efforts, and directing them towards implementing evidence-based sustainable development programs and initiatives through best practices and policies of humanitarian action.

قيمنا - Values

- Transparency
- Accountability
- Partnership
- Learning and innovation
- Quality
- No harm

- الشفافية
- المساءلة
- الشراكة
- التعلم والابتكار
- الجودة
- عدم الإضرار

شركاؤنا في العمل الإنساني والتنمية - Our Humanitarian & Development Partners



الحكومة اليمنية Yemeni Government

United Nations Agencies

منظمات الأمم المتحدة



International Organizations

المنظمات الدولية



National Organizations

المؤسسات والمنظمات المحلية

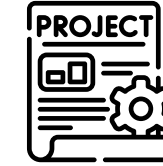


Cluster Coordination

منسقية المنظمات الإنسانية

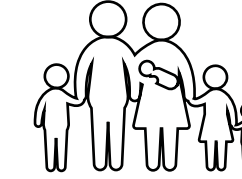


أثرنا خلال 2025-2024 Our Impact



41

مشروع
Projects



3,850,247

مستفيد من برامجنا
Beneficiaries of our programs



136,307

عدد الأمهات والأطفال أقل من خمس سنوات الذين تم قبولهم في برنامج معالجة سوء التغذية
mothers and children under five admitted to malnutrition treatment programs



390,470

مستفيد من الخدمات الصحية
Beneficiaries of health services



75,925

أسرة تلقت مساعدات من برنامج الأمن الغذائي نقدية أو مساعدات غذائية
HHs received assistance through the food security program
(food or cash assistance)



4,210

فرصة عمل مؤقتة تم توفيرها
Temporary job opportunities provided



187

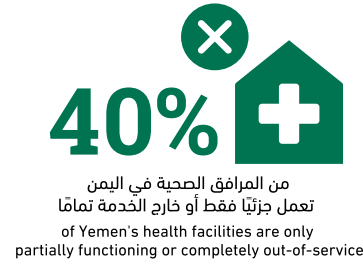
أسرة تلقت مساعدات نقدية لترميم منازلهم
families received cash assistance to
rehabilitate their homes



133,170

مستفيد من خدمات الحماية
Beneficiaries of protection services

تأثير الأزمة والظروف الإنسانية في اليمن للعام ٢٠٢٥ Impact of the Crisis and Humanitarian Situation in Yemen in 2025



من المرافق الصحية في اليمن تعمل جزئيًا فقط أو خارج الخدمة تمامًا
of Yemen's health facilities are only partially functioning or completely out-of-service



عدد النازحين داخليًا، مما يجعل اليمن خامس أكبر أزمة نزوح داخلي في العالم
people are internally displaced, making Yemen the fifth largest internal displacement crisis in the world



49% من سكان اليمن يعانون من انعدام الأمن الغذائي و55% من الأطفال دون سن الخامسة يعانون من سوء التغذية المزمن
are food (of the Yemeni population 49%) insecure and 55% of children under five suffer from chronic malnutrition



شخص يحتاج إلى مساعدات إنسانية في العام 2025، متضمن: people need humanitarian assistance in 2025, including



من النساء والأطفال women and children



عدد الأطفال الغير الملتحقين بالمدرسة (1.7 مليون ولد و1.5 مليون بنت)
Children not attending school (1.7M boys and 1.5M girls)



شخص لا تتوفر لديهم إمكانية الوصول إلى ما يكفي من المياه لتغطية احتياجاتهم اليومية
do not have access to enough water to cover basic daily needs



نازح داخليًا يعيشون في 2290 موقعًا، 40% منها معرضة لخطر الحرائق و/أو الفيضانات
IDPs live in 2,290 sites, 40% of which are at high risk of fire and/or flooding



اليمن هي ثالث أكثر دولة عرضة لخطر تغير المناخ (مؤشر مخاطر تغير المناخ 2022)
Yemen is the most vulnerable country to climate change (INFORM Climate Change Risk Index 2022)



من النساء والفتيات يواجهن مخاطر العنف القائم على النوع الاجتماعي و90% من المناطق الريفية تفتقر إلى خدمات العنف القائم على النوع الاجتماعي
women and girls face GBV risks, with 90% of rural areas lacking GBV services



أكثر من 307k شخص في 186 مديرية يحتاجون إلى وثائق مدنية
individuals across 186 districts require civil documentation



حوالي 43% من الأطفال النازحين يفتقرون إلى شهادات الميلاد
of displaced children lack birth certificates



أسرة معرضون لخطر الإخلاء بسبب الإيجار الباهظ
people are at high risk of eviction due to unaffordable rent



حالة إسهال مائي حاد الكوليرا تم تأكيدها حتى ديسمبر 2024 (بما في ذلك 672 حالة وفاة)
cases of AWD/cholera have been confirmed as of December 2024 (including 672 deaths)

المصدر: مكتب تنسيق الشؤون الإنسانية (يناير ٢٠٢٥). الاحتياجات الإنسانية وخطة الاستجابة لليمن ٢٠٢٥
Source: OCHA (Jan. 2025). Yemen Humanitarian Needs and Response Plan 2025

مشاريعنا تحقق أهداف التنمية المستدامة Our project achieve the goals of sustainable development



يُقدّم برنامج الصحة في المؤسسة الطبية الميدانية حزمة متكاملة من الخدمات الصحية الأساسية تستهدف الفئات المتأثرة بالأزمات، بما يُسهم في تعزيز تقديم الخدمات ودعم صمود النظام الصحي.

وخلال عامي ٢٠٢٤-٢٠٢٥، دعمت المؤسسة المرافق الصحية من خلال دعم الكوادر الطبية وتوفير الادوية، والمستلزمات والتجهيزات الطبية، إلى جانب تنفيذ أنشطة بناء القدرات، مع التوسّع في تقديم خدمات محورية شملت: الصحة الإنجابية، والتحصين، والتدبير للتكامل لأمراض الطفولة (IMCI)، وخدمات الأمراض السارية وغير السارية، والترصد الوبائي، والاستجابة للطوارئ.

كما شكّل هذا العام محطة مهمة في توسيع خدمات الصحة النفسية والدعم النفسي الاجتماعي (MHPSS)، والخدمات الصحية الصديقة للشباب (YFHS)، إضافة إلى الدور الفاعل للمؤسسة في إعداد وتطوير الأدلة الإرشادية والبروتوكولات السريرية الوطنية. وقد أسهمت هذه الجهود في توحيد الممارسات الصحية، وتحسين جودة الرعاية، وتوسيع نطاق الوصول إلى الخدمات، لا سيما للنساء والأطفال والشباب.

FMF Health Program delivers an integrated package of essential health services to crisis-affected populations, contributing to stronger service delivery and improved health system resilience.

Throughout 2024-2025, FMF supported health facilities through staffing, provision of medicines and equipment, and capacity-building initiatives, while expanding key services including reproductive health, immunization, IMCI, communicable and non-communicable disease services, disease surveillance, and emergency response.

The year also marked significant progress with the expansion of Mental Health and Psychosocial Support (MHPSS), Youth-Friendly Health Services (YFHS), and FMF's active contribution to the development of national clinical guidelines and protocols. These efforts helped standardize care, enhance service quality, and extend access to underserved populations—particularly women, children, and youth.



برنامج الصحة Health program

Program achievements

إنجازات البرنامج



2032

كادر طبي وفني مدعوم
Medical and Health workers
supported with monthly incentives



13

عربة متنقلة
Mobile clinic supported



54

مرفق صحي مدعوم
Health Facilities Supported



28,082

ولادة آمنة تحت إشراف طاقم طبي
Deliveries conducted through
skilled doctor/midwife



65,129

مستفيدة من المعاينة الطبية للصحة الإنجابية
Beneficiaries of RH Consultations



268,378

مستفيد من الاستشارات الطبية المقدمة
في المرافق الصحية والعيادات المتنقلة
Beneficiaries of consultations
conducted in HFs and MMC



43,165

مستفيدة من خدمات تنظيم الأسرة
Women benefited from family
planning services



62,317

مستفيدة من خدمات رعاية الحوامل وخدمات ما بعد الولادة
women attended for ANC and PNC visits



شكرا لشركائنا - Thanks for



الولادة بأمان حق لكل أم

في رأس العارة بمحافظة لحج، تعيش سمر، ممرضة تبلغ من العمر 32 عامًا، في منطقة تفتقر إلى الخدمات الأساسية، خاصة الرعاية الصحية. تقول سمر: “دائمًا ما نضطر للسفر مسافات طويلة للحصول على الرعاية الصحية.”

فقدت سمر طفلها الأول أثناء محاولتها العثور على مستشفى مجهز للولادة، إذ لم توفر المرافق المتاحة الرعاية المطلوبة، وتأخر القابلات في مساعدتها، مما أدى إلى تلك الخسارة المؤلمة. مع ذلك، تغيرت حياتها عندما سمعت عن مركز الطوارئ للولادة وحديثي الولادة في صيرة، محافظة عدن. رغم بُعد المسافة، سافرت سمر وزوجها لساعتين ونصف إلى المركز، حيث وجدت بيئة آمنة وفريقًا طبيًا متخصصًا. تقول سمر: “شعرت وكأنني في بيتي، محاطة برعاية عائلية”، في المركز، تمكنت من احتضان طفلها الجديد لأول مرة، لتصبح قصتها رمزاً للأمل ودليلاً على أهمية تحسين الخدمات الصحية في المناطق الريفية. قصتها تجسد رحلة من الألم إلى الفرح، ودور التدخلات الصحية في تحسين حياة الأفراد والمجتمعات.

للؤسسة بالشراكة مع صندوق الأمم المتحدة والسكان قامت بدعم 11 مركز صحي لتوفير خدمات الصحة الإنجابية منها 7 مراكز تقدم خدمات الصحة الإنجابية والطوارئ التوليدية الشاملة في كلا من محافظات عدن، أبين، شبوة، الضالع خلال العامي 2024-2025م.

Every Mother Deserves a Safe Birth

In Ras Al-Aarah, in Lahj governorate, Samar, a 32-year-old nurse, lives in an area lacking essential services, especially healthcare. Samar says, “We must travel long distances to access healthcare.”

She lost her first child while trying to find a well-equipped hospital for delivery, as the available facilities did not provide the necessary care, and the midwives delayed assisting her, leading to that painful loss. However, her life changed when she heard about the emergency center for childbirth and newborns in Sirah, Aden governorate. Despite the distance, Samar and her husband traveled two and a half hours to the center, where she found a safe environment and a specialized medical team. Samar says: “I felt as if I were at home, surrounded by family care.”

At the center, she held her new baby for the first time, making her story a symbol of hope and the importance of improving healthcare services in rural areas. Her story embodies a journey from pain to joy and highlights the role of health interventions in changing the lives of individuals and communities.

In partnership with the United Nations Population Fund (UNFPA), FMF supported 11 health facilities to provide reproductive health services, including 7 facilities delivering comprehensive reproductive health and comprehensive emergency obstetric care (CEmONC) across the governorates of Aden, Abyan, Shabwa, and Al-Dhalea during 2024–2025.



تدخل طبي عاجل في قسم عزل الأطفال ينقذ ناهد من التهاب السحايا

ناهد الحربي طفلة تبلغ من العمر أربع سنوات، وكانت قد عانت في السابق من نوبات إغماء متقطعة على مدار العام الماضي، دون التوصل إلى تشخيص طبي محدد يفسر حالتها. إلا أن حالتها الطبية الطارئة الحالية بدأت بشكل مفاجئ، عندما فقدت الوعي لأكثر من 24 ساعة دون استجابة، مما عرض حياتها لخطر شديد، سارعت أسرة ناهد بنقلها إلى مستشفى حيس الريفي بمحافظة الحديدة، حيث وصلت وهي في حالة حرجة للغاية. وبسبب الحرب وصعوبة التنقل، يُعد المستشفى أحد المرافق الصحية القليلة المتاحة للأسر في المنطقة.

لحسن حظ ناهد، كان مركز عزل وتمديد الأطفال للمرضى الداخليين قد افتُتح حديثاً في المستشفى، ضمن مشروع تعزيز الوصول إلى خدمات الصحة والتغذية المنقذة للحياة، الذي تنفذه المؤسسة الطبية الليدانية بالشراكة مع صندوق الدعم الإنساني لليمن. وقد أتاح هذا التدخل استقبال الحالة والتعامل معها بشكل فوري وفعال، باشر الفريق الطبي فور وصول ناهد بتقديم الإسعافات الأولية، ومراقبة علاماتها الحيوية، وإجراء الفحوصات اللازمة، والتي أظهرت إصابتها بالتهاب السحايا، وهو مرض خطير يهدد حياة الأطفال في حال عدم علاجه بشكل عاجل. كانت ناهد تعاني من حمى شديدة وتشنجات متكررة، ما استدعى رعاية طبية مكثفة.

تلقت ناهد العلاج والمتابعة الطبية المستمرة لمدة أسبوعين، تمكنت خلالها من تجاوز مرحلة الخطر، وبدأت حالتها الصحية بالتحسن التدريجي. وبعد استقرار وضعها، تم تحويلها إلى أخصائية أعصاب في محافظة عدن لاستكمال المتابعة الطبية، لولا توفر مركز عزل الأطفال والتدخل الطبي السريع، لكانت حياة ناهد مهددة بالوت. فقد أسهم المشروع في دعم المستشفى بالمعدات الطبية، والأدوية، والمستلزمات الأساسية، إلى جانب تعزيز قدرات الكادر الصحي، ما مكّنهم من تقديم خدمات طبية منقذة للحياة في الوقت المناسب.

Timely Care in a Pediatric Isolation Unit Saves Nahed from Meningitis

Nahed Al-Harbi is a four-year-old girl who had previously experienced intermittent fainting episodes over the past year, for which no definitive diagnosis had been made. Her current medical emergency, however, began suddenly when she lost consciousness for more than 24 hours without responding, placing her life in immediate danger. In a medical emergency, Nahed's family rushed her to Hays Rural Hospital in Al-Hudaydah Governorate, where she arrived in critical condition. Due to the ongoing conflict and severe movement restrictions, the hospital remains one of the few accessible health facilities for families in the area.

Fortunately, the Pediatric Isolation and Inpatient Unit at the hospital had recently been established under the Enhancing Access to Life-Saving Health and Nutrition Services project, implemented by the FMF in partnership with the Yemen Humanitarian Fund YHF, enabling the medical team to respond immediately. Upon admission, the medical staff provided emergency care and conducted urgent tests, confirming that Nahed was suffering from meningitis—a life-threatening condition if not treated promptly. She remained under close observation and treatment for two weeks, gradually passing the critical phase.

Once her condition stabilized, Nahed was referred to a neurology specialist in Aden for further follow-up. Without the pediatric isolation unit and the timely intervention of the medical team, Nahed's life could have been lost. Her story highlights how strengthening rural health services can mean the difference between life and death for children in crisis-affected areas.



خطوات نحو تقليل الوفيات اثناء الولادة

في اليمن، حيث تفرض الظروف الاقتصادية والنزاع المستمر تحديات كبيرة على خدمات الصحة الإنجابية، برزت جهود مشروع تعزيز الوصول إلى الرعاية الصحية "صحتنا أولاً" الذي تنفذه المؤسسة الطبية الليدانية بالشراكة مع منظمة جون سنو JSI وبدعم من الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية.

من خلال سلسلة تدريبات متخصصة، ساهم المشروع في بناء قدرات القابلات العاملات في 30 مديرية في محافظات عدن وتعز وحضرموت ولحج، وركز التدريب على تطوير مهارتهن وتحديث معارفهن، بما في ذلك استخدام "مخطط الولادة" (البارتوجراف) الذي يُعد أداة حيوية لتقييم الحالات وتفادي المخاطر.

نهى علي، قابلة في مركز الكويت الصحي بمحافظة عدن، وصفت تجربتها: "تعلمنا مهارات وتقنيات جديدة لم نكن نعرفها، مثل استخدام البارتوجراف لتقليل المخاطر واتخاذ القرارات في الوقت المناسب، أصبحنا قادرين على تقديم رعاية أفضل للأمهات"، عززت هذه التدريبات قدرة القابلات على تقديم خدمات شاملة، بما في ذلك رعاية الأطفال حديثي الولادة والتعامل مع حالات الطوارئ والأوبئة.

مشروع "صحتنا أولاً" ليس مجرد تدريبات فقط، بل خطوة نحو بناء نظام صحي أكثر كفاءة وإنسانية في اليمن، حيث تسهم القابلات اللدربات في إنقاذ الأرواح وتقديم الأمل للمجتمع.

Steps towards reducing maternal mortality

In Yemen, where economic conditions and ongoing conflict pose significant challenges to reproductive health services, Strengthening Healthcare Access in Yemen (SHAY) project has emerged. It is implemented by the FMF in partnership with JSI and supported by USAID.

Through a series of specialized training sessions, the project has contributed to building the capacities of midwives working in 30 districts across the governorates of Aden, Taiz, Hadramout, and Lahj. The training focused on enhancing their skills and updating their knowledge, including using the "Partograph," a vital tool for assessing cases and avoiding risks.

Noha Ali, a midwife at the Kuwait Health Center in Aden Governorate, described her experience as follows: "We learned new skills and techniques that we didn't know before, such as using the Partograph to reduce risks and make timely decisions. We are now able to provide better care for mothers", These training sessions have enhanced midwives' abilities to provide comprehensive services, including care for newborns and managing emergencies and epidemics.

The "Our Health First" project is not just about training; it is a step towards building a more efficient and humane healthcare system in Yemen, where trained midwives save lives and provide hope to the community.



مستشفى أحور... نهاية أربعة عقود من انتظار العمليات الجراحية

لأكثر من 40 عامًا، ظل مستشفى أحور العام يقدم خدماته دون وجود غرفة عمليات، مما أجبر السكان على السفر لساعات طويلة للحصول على الرعاية الصحية اللازمة. المستشفى الذي بدأ مسيرته كقصر ثم تحول إلى معسكر قبل أن يصبح مركزًا طبيًا، عانى من غياب البنية التحتية والتخصصات الطبية الضرورية.

في عام 2024، وبجهود المؤسسة الطبية الميدانية (FMF) بالشراكة مع صندوق الدعم الإنساني في اليمن (YHF)، شهد المستشفى تحولاً جذريًا. تم إنشاء غرفة عمليات متكاملة، وتجهيز مختبر وبنك دم، إضافة إلى استقدام كوادر طبية متخصصة، وقد استمر دعم المستشفى من قبل صندوق الأمم المتحدة للسكان (UNFPA) لضمان استمرارية تقديم الخدمات دون انقطاع.

هذا التحول تُوج بأول عملية جراحية ناجحة، وهي عملية قيصرية أنقذت حياة أم وجنينها خلال شهر رمضان. والد الطفلة عبّر عن امتنانه قائلاً: "لم أصدق أن مستشفى أحور قادر على إجراء عمليات جراحية، لكن بفضل الله، زوجتي وابني بخير".

هذا النجاح يعكس الأثر الكبير للتدخلات الصحية للتكاملة في تحسين حياة المجتمعات النائية، حيث أصبح المستشفى اليوم قادرًا على تقديم خدمات شاملة تخفف من معاناة السكان وتعزز ثقتهم بالنظام الصحي المحلي.

Ahwar Hospital Ending a 40 Year Wait for Surgeries

For over 40 years, Ahwar General Hospital has provided its services without an operating room, forcing residents to travel long hours to obtain necessary healthcare. The hospital, which began its journey as a palace before transforming into a camp and later a medical center, suffered from a lack of essential infrastructure and medical specialties.

In 2024, the hospital underwent a radical transformation through the efforts of the FMF in partnership with the Yemen Humanitarian Fund (YHF). An integrated operating room, laboratory, and blood bank were established, and specialized medical staff were recruited and supported.

This transformation culminated in the successful completion of its first surgical operation—a cesarean section that saved the life of a mother and her baby during Ramadan. The father of the child expressed his gratitude, saying: "I couldn't believe that Ahwar Hospital was capable of performing surgeries, but thanks to Allah, my wife and child are safe."

This success reflects the significant impact of comprehensive health interventions on improving the lives of remote communities. The hospital is now able to provide comprehensive services that alleviate residents' suffering and enhance their confidence in the local health system.



The Change from Within: Aboud Saleh as a Model for Building Trust in Vaccines

التغيير من الداخل نموذج عبود صالح في بناء الثقة باللقاحات

In Ahwar District, Abboud Saleh, a father and teacher, had refused to vaccinate his children out of fear of side effects, until his youngest child was hospitalized with a serious, vaccine-preventable illness. It was there that he realized the truth: his fear was not protecting his children, but putting them at risk. After his child recovered and received the vaccination, Abboud's beliefs changed completely.

He did not stop at changing his own mind; he decided to share his experience with his community. The No Child Left Behind project, funded by the Gavi and implemented in partnership with the IRC, provided Abboud with a golden opportunity to become a community influencer. He now shares his story through radio programs, schools, and public gatherings.

Today, Abboud takes pride in his child's good health and in his contribution to increasing vaccine uptake in his community, emphasizing that the project's goal goes beyond providing services; it aims to correct misconceptions and build vaccine confidence from within the community itself.

A total of 42,245 people were reached through direct, door-to-door awareness activities, and 2,457 children were vaccinated thanks to these efforts in both Ahwar District, Abyan Governorate, and Al-Shihr District, Hadramout Governorate.

في مديرية أحور، كان عبود صالح، الأب والعلّم، يرفض تطعيم أطفاله خوفاً من آثاره، حتى دخل أصغرهم للمستشفى بسبب مرض شديد كان يمكن الوقاية منه باللقاح. هناك أدرك الحقيقة: الخوف لم يكن يحمي أبناءه بل يعرضهم للخطر، بعد تعافي طفله وتلقيه التطعيم، تغيرت قناعات عبود كلياً. لم يكتف بتغيير رأيه، بل قرر نقل تجربته إلى مجتمعه، جاء مشروع عدم إستثناء أي طفل للمول من التحالف العالمي للقاحات والتحصين وبالشراكة مع لجنة الإنقاذ الدولي كفرصة ذهبية لعبود ليصبح مؤثر مجتمعي، وأصبح يشارك قصته عبر الإذاعة والمدارس والجالس العامة.

اليوم، يفخر عبود بابنه الذي ينعم بصحة جيدة، وبأنه ساهم في زيادة الإقبال على التطعيم في منطقته، مؤكداً أن هدف المشروع لا يقتصر على تقديم الخدمات، بل على تغيير المفاهيم الخاطئة وبناء الثقة باللقاحات من داخل المجتمع نفسه.

بلغ إجمالي الأشخاص الذي تم توعيتهم بشكل مباشر من منزل إلى منزل 42,245 فرد، و 2,457 طفل تم تحصينه بفضل جهود التوعية في كلا من مديرية أحور محافظة أبين، ومديرية الشحر بمحافظة حضرموت.



العيادات الصديقة للشباب خدمات صحية شاملة برؤية جديدة

تعد العيادات الصديقة للشباب مبادرة حيوية تهدف إلى تلبية الاحتياجات الصحية والنفسية للشباب والمراهقين في اليمن. من خلال توفير خدمات متكاملة تراعي الخصوصية وسهولة الوصول، وتشمل التثقيف الصحي، وخدمات الصحة الإنجابية، والدعم النفسي، والاستشارات الطبية، حيث تسعى هذه العيادات إلى تعزيز الوعي الصحي بين الشباب وتشجيعهم على اتباع سلوكيات صحية سليمة.

تقدم العيادات الصديقة للشباب الخدمات الصحية الشاملة بما فيها خدمات الصحة الإنجابية والتوعية حول الوقاية من الأمراض المعدية والمزمنة، بالإضافة إلى التوعية بالتغذية السليمة. كما توفر الدعم النفسي والمشورة للمراهقين والطلاب، مما يساعدهم على التعامل مع التحديات النفسية والاجتماعية التي قد يواجهونها خلال هذه المرحلة المهمة من حياتهم.

أحمد طالب في السنة الأولى في جامعه عدن زار العيادة الصديقة للشباب في محافظة عدن يقول: " أنا سعيد بمثل هذه التجربة فقد كنت اشعر بالتعب والإرهاق بسبب الدراسة بالاضافة إلى الضغط النفسي اثناء فترة الإمتحانات والانقطاعات الطويلة للكهرباء، وتلقيت رعاية متكاملة جعلتني أشعر بالصحة و النشاط من جديد".

من خلال اربعة عيادات ثابتة وفرق متنقلة في محافظات عدن وتعز وحضرموت الساحل والوادي وبالشراكة مع صندوق الأمم المتحدة للسكان عملنا على تمكين الشباب اليمني من الوصول إلى خدمات صحية ملائمة وبيئة داعمة، حيث أستفاد 17545 شاب وشابة من خدماتها مما يسهم في تعزيز صحتهم العامة ورفاهيتهم .

Youth-Friendly Clinics: Comprehensive Health Services with a New Vision

Youth-Friendly Clinics are a vital initiative aimed at addressing the health and psychological needs of young people and adolescents in Yemen. By providing a range of services including health education, psychosocial support, and counseling, these clinics seek to enhance health awareness among youth and encourage the adoption of healthy behaviors.

The Youth-Friendly Clinics offer comprehensive health services including reproductive health and raise awareness on the prevention of communicable and non-communicable diseases, in addition to promoting proper nutrition. They also provide psychological support and counseling for adolescents and students, helping them cope with the psychological and social challenges they may face during this critical stage of their lives.

Ahmed, a first-year student at Aden University, visited a Youth-Friendly Clinic in Aden Governorate and said: "I am happy with this experience. I was feeling exhausted due to my studies, in addition to psychological pressure during exam periods and the long power outages. I received integrated care that made me feel healthy and energetic again."

Through four fixed clinics and mobile teams in the governorates of Aden, Taiz, and Hadramout (Coast and Valley), and in partnership with the United Nations Population Fund (UNFPA), we worked to empower Yemeni youth to access youth-friendly health services and a supportive environment. A total of 17,545 young women and men benefited from these services, contributing to the enhancement of their overall health and well-being.



From Youth to Youth: Building Sustainable Awareness

The Youth Peer Educators Initiative (Peer-To-Peer) is one of the flagship initiatives implemented by the FMF in partnership with the UNFPA. It aims to empower young people to lead awareness-raising efforts within their communities through the peer education approach, ensuring that health messages are delivered in a relatable and impactful manner.

The initiative focuses on key issues including reproductive health, disease prevention, promotion of healthy practices, and combating gender-based violence, through organized field outreach and awareness campaigns in schools, universities, and local communities, using innovative and interactive methods led by trained youth.

To date, the initiative has reached more than 120,065 young men and women across the governorates of Aden, Taiz, and Hadramout, through direct sessions and field-based awareness campaigns.

من الشباب إلى الشباب: بناء وعي مستدام

مبادرة للتقوية الشباب (تثقيف النظراء) هو أحد المبادرات الريادية التي تنفذها المؤسسة بالشراكة مع صندوق الأمم المتحدة للسكان (UNFPA). ويهدف إلى تمكين الشباب من قيادة جهود التوعية داخل مجتمعاتهم عبر منهجية تثقيف النظراء، التي تضمن وصول الرسائل الصحية بلغة قريبة ومؤثرة.

يركز المشروع على قضايا محورية تشمل الصحة الإنجابية، الوقاية من الأمراض، تعزيز الممارسات الصحية السليمة، ومناهضة العنف القائم على النوع الاجتماعي، من خلال نزولات ميدانية وحملات توعوية منظمة في المدارس والجامعات والمجتمعات المحلية، بأساليب تفاعلية مبتكرة يقودها شباب مدربون.

تم الوصول إلى أكثر من 120,065 شاب وشابة في عدد من محافظات عدن وتعز وحضرموت، وتوعيتهم عبر جلسات مباشرة وحملات ميدانية.



إعادة تأهيل وتطوير 11 مستودعًا للصحة الإنجابية في مختلف محافظات اليمن

Rehabilitation of 11 Reproductive Health Warehouses Across Yemen

As a key step to support Yemen's health system, 11 reproductive health warehouses under the MOPHP rehabilitated and upgraded across several governorates to ensure the safe storage of life-saving medicines and medical supplies and to protect their quality amid challenging humanitarian conditions, in partnership with the UNFPA and with funding from the Government of Netherlands.

The intervention addressed critical risks that had threatened medicine safety, including deteriorated infrastructure, frequent power outages, and extreme temperatures, which previously affected storage efficiency and supply continuity. Rehabilitation works focused on strengthening structural conditions, improving cooling and ventilation systems, and introducing sustainable energy solutions to create a stable and secure storage environment.

These improvements have enhanced warehouse readiness, strengthened supply chain management, and enabled health facilities to access essential reproductive health medicines in a timely manner—particularly those vital for maternal health and family planning services.

في خطوة محورية لدعم النظام الصحي في اليمن، جرى إعادة تأهيل وتطوير 11 مستودعًا للصحة الإنجابية التابعة لوزارة الصحة العامة والسكان في عدد من المحافظات، بهدف ضمان التخزين الآمن للأدوية والمستلزمات الطبية المنقذة للحياة، وحماية جودتها في ظل الظروف الإنسانية الصعبة وذلك بالشراكة مع صندوق الأمم المتحدة للسكان و بتمويل من حكومة هولندا.

التدخل عالج تحديات رئيسية كانت تهدد سلامة الأدوية، من بينها تدهور البنية التحتية، والانقطاعات المتكررة للكهرباء، وارتفاع درجات الحرارة، ما انعكس سابقًا على كفاءة التخزين واستمرارية الإمداد. وشملت أعمال التأهيل تحسين الهياكل الأساسية، وتعزيز أنظمة التبريد والتهوئة، والاعتماد على مصادر طاقة مستدامة، بما يضمن بيئة تخزين آمنة ومستقرة.

ساهم هذا التطوير في تعزيز جاهزية المستودعات، وتحسين إدارة سلسلة الإمداد، وتمكين المرافق الصحية من الحصول على أدوية الصحة الإنجابية في الوقت المناسب، خاصة تلك المرتبطة بصحة الأمهات وتنظيم الأسرة.



يركّز برنامج التغذية على الوقاية من سوء التغذية الحاد، والكشف المبكر عنه، وعلاجه لدى الأطفال دون سن الخامسة، وكذلك لدى النساء الحوامل والمرضعات، من خلال نهج متكامل قائم على المعايير الدولية وأفضل الممارسات الإنسانية. ويستهدف البرنامج جميع الفئات الأكثر هشاشة في المجتمعات المتأثرة بالأزمات، بما يضمن الوصول العادل إلى خدمات تغذوية منقذة للحياة.

يقدم البرنامج حزمة شاملة من التدخلات تشمل المسح المجتمعي المنتظم لرصد حالات سوء التغذية وتحديد الفئات المعرضة للخطر، وإحالة الأطفال المصابين بسوء التغذية الحاد الوخيم والمتوسط إلى التغذية العلاجية وكذا الأمهات الحوامل والمرضعات إلى برامج التغذية التكميلية. كما يتضمن تدخلات وقائية مثل توزيع المكملات الدقيقة، وتعزيز الرضاعة الطبيعية، وتحسين ممارسات تغذية الرضع والأطفال الصغار.

ويولي البرنامج أهمية خاصة للإرشاد الأسري والتوعية التغذوية لتمكين الأمهات ومقدمي الرعاية من تبني سلوكيات غذائية سليمة ومستدامة، وربط خدمات التغذية بالرعاية الصحية الأولية لضمان الاكتشاف المبكر والاستمرارية في المتابعة وتحسين نتائج العلاج.

The Nutrition Program focuses on the prevention, early detection, and treatment of acute malnutrition among children under five, as well as among pregnant and lactating women, through an integrated approach based on international standards and humanitarian best practices. The program targets all population groups, with a particular focus on the most vulnerable in crisis-affected communities, ensuring equitable access to life-saving nutrition services.

The program delivers a comprehensive package of interventions, including regular community screening to identify malnutrition cases and at-risk groups, and refer children suffering from severe and moderate acute malnutrition to therapeutic feeding, as well as pregnant and lactating women to supplementary and supportive nutrition programs. It also includes preventive interventions such as the distribution of micronutrient supplements, the promotion of breastfeeding, and the improvement of infant and young child feeding practices.

The program places special emphasis on family counseling and nutrition education to empower mothers and caregivers to adopt sound and sustainable dietary behaviors, and on linking nutrition services with primary health care to ensure early detection, continuity of follow-up, and improved treatment outcomes.



برنامج التغذية Nutrition program

Program achievements

إنجازات البرنامج



59,400

طفل مصاب بسوء تغذية الحاد المتوسط تم إدخاله البرنامج

Children with Moderate Acute Malnutrition (MAM) admitted



155,521

طفل تم فرزهم لكشف حالات سوء التغذية
U5 children screened for acute malnutrition



251

مرفق صحي مدعوم
Health Facilities Supported



71905

امراة حامل أو مرضعة تم إدخالها البرنامج
لتلقي العلاج من سوء التغذية
MAM PLW women were admitted



5,256

طفل مصاب بسوء تغذية حاد وخيم تم إدخالهم البرنامج
لتلقي العلاج من سوء التغذية
Children with Severe Acute Malnutrition (SAM) admitted



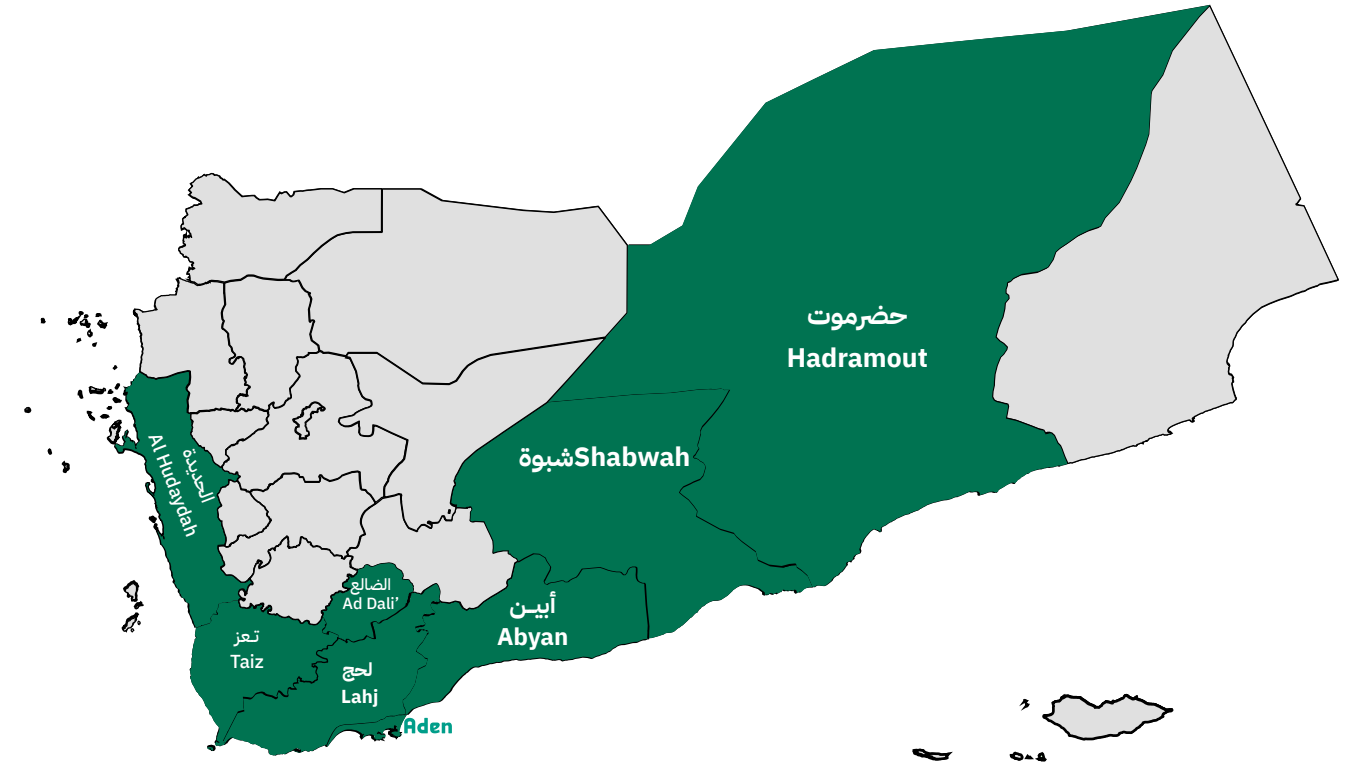
41,484

أطفال أقل من خمس سنوات تم إدخالهم البرامج
لتلقي العلاج من سوء التغذية
Children under 5 admitted for treatment for malnutrition



212,350

أم تم الوصول إليها بالتوعية حول المشورة في تغذية الاطفال الرضع
Mothers reached with training IYCF counseling



شكرا لشركائنا - Thanks for



YHF Yemen Humanitarian Fund

علاج سوء التغذية : استثمار في مستقبل أطفالنا

في إحدى قرى محافظة أبين، تعيش خضراء، طفلة لم تتجاوز السنة والنصف من عمرها. عيناها تحملان براءة الطفولة، لكن جسدها الصغير كان يكافح صمئاً ضد سوء التغذية الحاد حيث عانت خضراء من ضعف عام، وفقدت شهيتها وبريقها الذي يميز طفولة أي طفل.

خضراء ليست استثناءً؛ فهي تمثل معاناة مئات الأطفال في مجتمعها، والدتها لم تكن تعرف ما يمكن أن تفعله. الطعام قليل، والموارد محدودة في ظل وضع اقتصادي صعب، والخوف على طفلتها يزداد يوماً بعد يوم، حيث لم تملك خياراً سوى الذهاب بها إلى أقرب مرفق صحي في منطقتها، تم تقييم حالة خضراء، وبدأت رحلة علاجها من سوء التغذية الحاد المتوسط، حيث تم إدخالها لبرنامج رعاية الأطفال من سوء التغذية ضمن مشروع التغذية التكميلية الذي تنفذه المؤسسة بالشراكة مع برنامج الأغذية العالمي، الذي يغطي 193 مرفق صحي في 5 محافظات هي عدن ولحج وشبوة والضالع وحضرموت لتقديم الرعاية اللازمة للأطفال مثل خضراء، وكذلك للأمهات الحوامل والمرضعات المصابات بسوء التغذية الحاد.

بعد تقييم حالتها وبدء برنامج علاجي متكامل، حصلت على مكملات غذائية علاجية، وإرشادات غذائية لأسرتها لضمان تعافيتها الكامل. وخلال أسابيع قليلة، بدأت خضراء تستعيد صحتها شيئاً فشيئاً. عادت الابتسامة إلى وجهها، وبدأت تلعب مع الأطفال كما كانت من قبل، مشروع التغذية التكميلية لم ينقذ حياة خضراء فحسب، بل أعاد الأمل لعائلتها وأكد أهمية الاستثمار في صحة الأطفال والأمهات.

Malnutrition Treatment: Investing in the Future of Our Children

In a village in Abyan Governorate, a one-and-a-half-year-old girl named Khadra, with innocent eyes that reflect the purity of childhood, silently battled severe acute malnutrition. Her frail body, a stark contrast to her innocent eyes, suffered from general weakness, loss of appetite, and the sparkle that defines childhood.

Khadra's story is not unique; she represents the struggles of hundreds of children in her community. Her mother, with limited resources and a worsening economic situation, was overwhelmed with fear for her daughter. With no other choice, she took Khadra to the nearest health facility. There, Khadra was assessed and enrolled in the treatment program for moderate acute malnutrition, part of the supplementary nutrition project implemented by the FMF in partnership with the WFP. The project operates across 193 health facilities in five governorates Aden, Lahj, Shabwah, Al-Dhale'e, and Hadramout providing care for malnourished children and pregnant and lactating women.

Following a comprehensive assessment, Khadra began a tailored treatment program. This program included therapeutic nutritional supplements, designed to address her severe acute malnutrition, and nutritional guidance for her family to ensure her full recovery. Within weeks, she started regaining her health, her smile returned, and she began playing with other children once again.

The supplementary nutrition project saved Khadra's life and renewed her family's hope, highlighting the vital impact of supporting maternal and child health in building resilient communities and brighter futures.



قسم التغذية العلاجية خطوة لإنقاذ الأطفال من سوء التغذية

في مديرية القاهرة بمحافظة تعز، كانت المجتمعات تعاني من سوء التغذية الحاد الوخيم مع غياب الخدمات الصحية المتخصصة. لم يكن أمام الأسر خيار سوى السفر لمسافات طويلة للحصول على العلاج، مما زاد من معاناتهم. في إطار مشروع "تحسين الوصول إلى خدمات التغذية"، الذي نفذته المؤسسة الطبية الميدانية بالشراكة مع صندوق الدعم الإنساني لليمن، شهد مركز الوحدة الصحي نقلة نوعية حيث تم إنشاء قسم تغذية علاجية (TFC) مجهز بكافة التجهيزات الحديثة، بما في ذلك الطاقة الشمسية وسعة 10 أسرة، مع تدريب الكوادر الصحية لتقديم رعاية متخصصة.

منذ تشغيل القسم في يونيو وحتى ديسمبر من العام 2024، تم علاج (133) حالة، منها الطفلة نور محفوظ، التي استعادت عافيتها بعد خمسة أيام فقط من الرعاية الطبية المركزة. إلى جانب ذلك، وفر المشروع فرص عمل لـ (23) فرداً وعزز دور متطوعات صحة المجتمع، حيث استفاد أكثر من (62) ألف شخص من جلسات التوعية.

افتتاح القسم قلل من معاناة الأسر وخفض معدلات سوء التغذية، مما عزز الصحة العامة والوعي المجتمعي، هذا الأمر يؤكد الدور الإنساني والمجتمعي التي تقوده المؤسسة ويثبت بأننا قادرون على إحداث تغيير حقيقي في حياة الناس.

Therapeutic Nutrition Unit: A Lifesaving Step to Protect Children from Malnutrition

In Al-Qahira District of Taiz Governorate, communities were suffering from severe acute malnutrition amid a lack of specialized health services. Families had no choice but to travel long distances to receive treatment, further exacerbating their suffering.

As part of the "Improving Access to Nutrition Services" project, implemented by the FMF in partnership with the Yemen Humanitarian Fund, Al-Wahda Health Center underwent a significant transformation. A Therapeutic Feeding Center (TFC) was established and equipped with modern facilities, including medical equipment, furniture, and a solar power system to ensure uninterrupted operation. The center has a capacity of 10 beds.

Since the department began operations in december 2024, it has treated 133 cases, including a young girl named Noor Mahfouz, who regained her health just five days after receiving intensive medical care. In addition, the project created job opportunities for 23 individuals and empowered community health volunteers, benefiting more than 62,000 people through community awareness sessions.

The launch of the TFC has significantly alleviated the burden on families seeking advanced medical care for children under five suffering from complicated severe acute malnutrition (SAM). As one of only six TFCs in Taiz Governorate, this facility plays a critical role in strengthening the healthcare system and improving the health status of malnourished children.



جنديات الصحة المجهولات... يكسرن حواجز العزلة لحماية أطفال اليمن

في مديريتي حيس والخوخة بمحافظة الحديدة، برزت إيمان عبد سعيد مالواتي كواحدة من 100 متطوعة في مجال الصحة والتغذية، أصبحت خط الدفاع الأول في مواجهة سوء التغذية الحاد داخل المجتمعات المحلية. ففي ديسمبر 2024، وبعد تلقيهن تدريباً متخصصاً، انطلقت إيمان وزميلاتها للوصول إلى الأسر في القرى النائية ومناطق النزوح، حيث تكاد تنعدم الخدمات الصحية.

وخلال تدخل ميداني مكثف، تمكنت التطوعات من فحص 24,284 طفلاً تتراوح أعمارهم بين 6 و59 شهراً، واكتشاف 353 حالة تعاني من سوء التغذية الحاد الوخيم، جرى تحويلها إلى برامج علاجية منقذة للحياة. من بين هذه الحالات، الطفل علي عبد الرحمن أحمد (3 أعوام)، الذي أنهكه الجوع والمرض ولم تكن أسرته قادرة على نقله إلى المستشفى. وبفضل التدخل السريع والمتابعة المستمرة من إيمان وفريق الوحدة المتنقلة، تحسنت حالته تدريجياً وخرج من دائرة الخطر.

تعكس قصة إيمان وزميلاتها كيف يمكن للاستثمار في تدريب وتمكين النساء أن يحدث تحولاً حقيقياً في الاستجابة الإنسانية، ويمنح الأطفال الأكثر ضعفاً فرصة جديدة للحياة.

نُفذ هذا التدخل ضمن استجابة التغذية والصحة الوقائية والعلاجية الشاملة، بالشراكة بين المؤسسة الطبية الليدانية و**منظمة الأمم المتحدة للطفولة (اليونيسف)، لتعزيز الخدمات الصحية المجتمعية وحماية آلاف الأطفال والأسر في المناطق الأشد احتياجاً.

Hidden Health Guardians: Breaking Barriers to Protect Yemen's Children

In the districts of Hays and Al-Khawkha in Al-Hodeidah Governorate, Iman Abdu Saeed Malwati emerged as one of 100 dedicated health and nutrition volunteers. These women have become the first line of defense against severe malnutrition within their local communities. In December 2024, following specialized training, Iman and her colleagues set out to reach families in remote villages and displacement camps, where healthcare services are almost non-existent.

During an intensive field intervention, the volunteers managed to screen 24,284 children (aged 6 to 59 months). They identified 353 cases of Severe Acute Malnutrition (SAM), all of whom were promptly referred to life-saving treatment programs. Among those rescued was 3-year-old Ali Abdulrahman Ahmed, who was exhausted by hunger and disease; his family was unable to afford the cost of transporting him to a hospital. Thanks to the rapid intervention and consistent follow-up by Iman and the mobile unit team, Ali's health gradually improved, and he is no longer in danger.

The story of Iman and her colleagues reflects how investing in the training and empowerment of women can create a real transformation in humanitarian response, giving the most vulnerable children a second chance at life.

This intervention was implemented as part of the Integrated Preventive and Curative Nutrition and Health Response, in partnership between the FMF and the UNICEF. The project aims to strengthen community health services and protect thousands of children and families in the areas of greatest need.



بناء مستقبل خالٍ من سوء التغذية: تمكين المجتمعات من خلال التوعية الصحية

تبرز زينب سعيد كإحدى التطوعات اللواتي حوّلن العرفة إلى أثر ملموس داخل مجتمعاتهن في مديرية تبين بمحافظة لحج. تزور زينب المنازل يوميًا، وتجتمع مع الأمهات لتقديم جلسات توعية عملية حول تغذية الرضع وصغار الأطفال، مع تركيز خاص على إعداد الشببسة كمكمل غذائي صحي، وشرح مكوناتها، فوائدها، والطريقة الصحيحة لتحضيرها وإطعامها للأطفال.

رغم التحديات الكبيرة من طرق وعرة ومسافات طويلة تواصل زينب عملها بإصرار، متنقلةً من بيت إلى آخر لضمان وصول الرسائل الصحية للأسر الأكثر احتياجًا. تقول زينب: “نقوم بزيارة الكثير من المنازل وتنفيذ جلسات دعم للأمهات. أشعر بسعادة كبيرة لأن عملنا يحدث أثرًا إيجابيًا حقيقيًا في المجتمع”

زينب واحدة من 90 متطوعة صحة وتغذية مجتمع، جرى تدريبهن وتمكينهن بالمعدات اللازمة للكشف المبكر عن سوء التغذية، وتوجيه الأسر للحصول على الرعاية المناسبة في محافظتي لحج وأبين. ويأتي هذا ضمن مشروع الدعم التغذوي الشامل للمجتمعات الضعيفة للنمذ من المؤسسة الطبية الميدانية بالشراكة مع منظمة كير العالمية، وبدعم من الاتحاد الأوروبي.

يدعم المشروع 10 زوايا مشورة لتغذية الرضع وصغار الأطفال في المرافق الصحية بمحافظة لحج وأبين، مسهّمًا في تعزيز الممارسات التغذوية الصحيحة وبناء وعي مستدام يحمي صحة الأطفال ويمنح الأمهات أدوات عملية لرعاية أفضل.

Building a Malnutrition-Free Future: Empowering Communities Through Health Awareness

Zainab Saeed stands out as one of the volunteers who have transformed knowledge into tangible impact within their communities in Tuban District, Lahj Governorate. She visits households daily and meets with mothers to deliver practical awareness sessions on infant and young child feeding, with a particular focus on preparing Shabeesa as a nutritious complementary food explaining its ingredients, benefits, and the correct methods for preparation and feeding.

Despite significant challenges including rough roads and long distances Zainab continues her work with determination, moving from home to home to ensure that vital health messages reach the most vulnerable families. Zainab says, “We visit many households and conduct support and awareness sessions for mothers. I feel very happy because our work is creating a real and positive impact in the community.”

Zainab is one of 90 community health and nutrition volunteers who were trained and equipped to conduct early detection of malnutrition and guide families toward appropriate health services in Lahj and Abyan Governorates. This effort is part of the Comprehensive Nutrition Support Project for vulnerable, food-insecure communities, implemented by the Field Medical Foundation in partnership with CARE International, with funding from the European Union.

The project supports 10 Infant and Young Child Feeding (IYCF) counseling corners in health facilities across Lahj and Abyan, strengthening healthy nutrition practices and building sustainable community awareness that protects children’s health and equips mothers with practical tools for better care.



المتطوعات في الخطوط الأمامية لمكافحة سوء التغذية

في مديرية تُبن بمحافظة لحج، تعمل صفاء كمتطوعة صحية مجتمعية في الخطوط الأمامية لمكافحة سوء التغذية بين الأطفال. تبدأ يومها بزيارة الأسر، حاملة مواد توعوية وأدوات فحص بسيطة، تسهم من خلالها في حماية صحة الأطفال وتعزيز وعي الأمهات. في مجتمع تعاني فيه العديد من الأسر من ضعف المعرفة حول الرضاعة الطبيعية والتغذية التكميلية، تركز صفاء على نشر الممارسات التغذوية السليمة التي تقلل من مخاطر المرض وسوء التغذية. تقوم بالكشف المبكر عن حالات سوء التغذية باستخدام قياس محيط منتصف الذراع (MUAC)، وتُحيل الحالات المحتاجة إلى مراكز علاج سوء التغذية، مع متابعة مستمرة لضمان تلقي الأطفال الرعاية المناسبة. تقول صفاء: "التدريب الذي حصلنا عليه مكّني من تقييم الحالة الغذائية للأطفال بدقة ومساعدتهم بشكل أفضل."

بفضل جهود صفاء وزميلاتها للمتطوعات أستطعن فحص 110,816 طفل في مديريات تبين وطور الباحة بمحافظة لحج و مديرية خنفر بمحافظة أبين، لا يقتصر دور صفاء على الفحص والإحالة، بل يمتد إلى تقديم الإرشاد المباشر للأمهات حول الرضاعة الطبيعية، وتغذية الأطفال والنساء، بأسلوب عملي يناسب واقعهن اليومي. ورغم التحديات المرتبطة بالتنقل والوصول إلى المناطق البعيدة، تواصل صفاء عملها بإصرار، مدفوعة برؤية التحسن التدريجي في صحة الأطفال وازدياد وعي الأمهات.

تعكس قصة صفاء في أهمية الاستثمار في التطوعين الصحيين للمجتمعيين كعنصر أساسي في تعزيز الاستجابة التغذوية للمستدامة، وتؤكد أن التدخلات البسيطة، حين تُدار بكفاءة، يمكن أن تُحدث أثرًا حقيقيًا في حياة الأطفال والأسر.

Volunteers on the Frontlines of Fighting Malnutrition

In Tuban District, Lahj Governorate, Safaa works as a community health volunteer on the front lines of the fight against child malnutrition. She begins her day by visiting households, carrying awareness materials and simple screening tools, through which she helps protect children's health and raise mothers' awareness. In a community where many families suffer from limited knowledge about breastfeeding and complementary feeding, Safaa focuses on promoting proper nutrition practices that reduce the risks of illness and malnutrition. She conducts early detection of malnutrition cases using Mid-Upper Arm Circumference (MUAC) measurements and refers children in need to malnutrition treatment centers, with continuous follow-up to ensure they receive appropriate care. Safaa says, "The training we received enabled me to accurately assess children's nutritional status and support them more effectively."

Thanks to the efforts of Safaa and her fellow volunteer colleagues, 110,816 children were screened in Tuban and Tur Al-Bahah districts in Lahj Governorate, and in Khanfar District in Abyan Governorate. Safaa's role is not limited to screening and referrals; it also extends to providing direct counseling to mothers on breastfeeding and on child and women's nutrition, in a practical way that suits their daily realities. Despite the challenges related to mobility and access to remote areas, Safaa continues her work with determination, driven by the gradual improvement in children's health and the growing awareness among mothers.

Safaa's story reflects the importance of investing in community health volunteers as a key pillar in strengthening a sustainable nutrition response, and confirms that simple, well-managed interventions can make a real difference in the lives of children and families.



يكرّس برنامج الأمن الغذائي وسبل العيش في المؤسسة الطبية الميدانية جهوده لمكافحة الجوع وتعزيز الصمود طويل الأمد لدى المجتمعات المتأثرة بالأزمات والفئات الأكثر ضعفًا. ويُسهّم البرنامج بشكل مباشر في الجهود الوطنية والدولية الرامية إلى تحقيق الأمن الغذائي المستدام، والحد من الفقر، وحماية سبل العيش في ظل تغيّر المناخ، والصدمات الاقتصادية، وحالات عدم الاستقرار الممتدة. وتتجاوز تدخلات المؤسسة الاستجابة قصيرة الأجل، من خلال الربط بين العمل الإنساني وتنمية سبل العيش المستدامة والموجهة نحو السوق، بما يدعم الأسر في مسارها نحو الاعتماد على الذات.

تهدف تدخلات البرنامج إلى استقرار استهلاك الغذاء على مستوى الأسر من خلال حزمة متكاملة تشمل المساعدات الغذائية العينية، والتحويلات النقدية أو القسائم، ودعم سبل العيش. ومن خلال توفير التدريب المهني، وتعزيز مهارات الأعمال، وتحسين الوصول إلى الأسواق، تسهم المؤسسة في تمكين الأسر من الحفاظ على سبل عيشها واستعادتها، مع الحد من الاعتماد على استراتيجيات التكيف السلبية.

يضع البرنامج المجتمعات المحلية في صميم نهجه، مع ضمان المشاركة الفاعلة للنساء والشباب والفئات المهمشة في تقييم الاحتياجات، وتحديد الأولويات، وصناعة التغيير. ومن خلال دمج الحد من المخاطر، وتبني الحلول القائمة على السوق، يُسهّم برنامج الأمن الغذائي وسبل العيش في بناء أنظمة محلية أقوى وأكثر قدرة على الصمود، وقادرة على مواجهة الأزمات المستقبلية دون الاعتماد الحصري على المساعدات الطارئة. وبهذا، تعزّز تدخلات البرنامج الكرامة الإنسانية، وتدعم التماسك الاجتماعي، وتشكّل ركيزة أساسية لجهود التعافي والتنمية على المدى الأوسع.

FMF Food Security and Livelihoods (FSL) Program is dedicated to combating hunger and strengthening the long-term resilience of crisis-affected and vulnerable communities. The program contributes directly to national and global efforts to achieve sustainable food security, reduce poverty, and protect livelihoods amid climate change, economic shocks, and protracted instability. FMF goes beyond short-term responses by linking humanitarian assistance with sustainable, market-oriented livelihood development, supporting households on their pathway toward self-reliance.

The program's interventions aim to stabilize household food consumption through a balanced package of in-kind food assistance, cash or voucher transfers, and livelihood support. Through vocational training, strengthened business skills, and improved access to markets, FMF enables households to sustain and restore their livelihoods while reducing reliance on negative coping strategies.

Placing communities at the heart of its approach, the program ensures the active participation of women, youth, and marginalized groups in needs assessment, priority-setting, and driving change. Through integrated risk reduction and market-based solutions, the Food Security and Livelihoods Program contributes to building stronger, more resilient local systems capable of withstanding future crises without exclusive dependence on emergency assistance. In doing so, the program reinforces human dignity, supports social cohesion, and serves as a cornerstone for broader recovery and long-term development efforts.



برنامج الأمن الغذائي وتعزيز سبل العيش Food Security & Livelihood Program

Program achievements

إنجازات البرنامج



75,925

إجمالي الأسر المستفيدة
HHs Beneficiaries



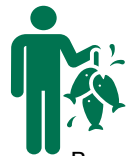
4,877

أسرة مستفيدة من المساعدات النقدية
HHs Received Cash-Based Transfers



63,027

أسرة مستفيدة من المساعدات الغذائية
HHs Received in-kind Food Assistance



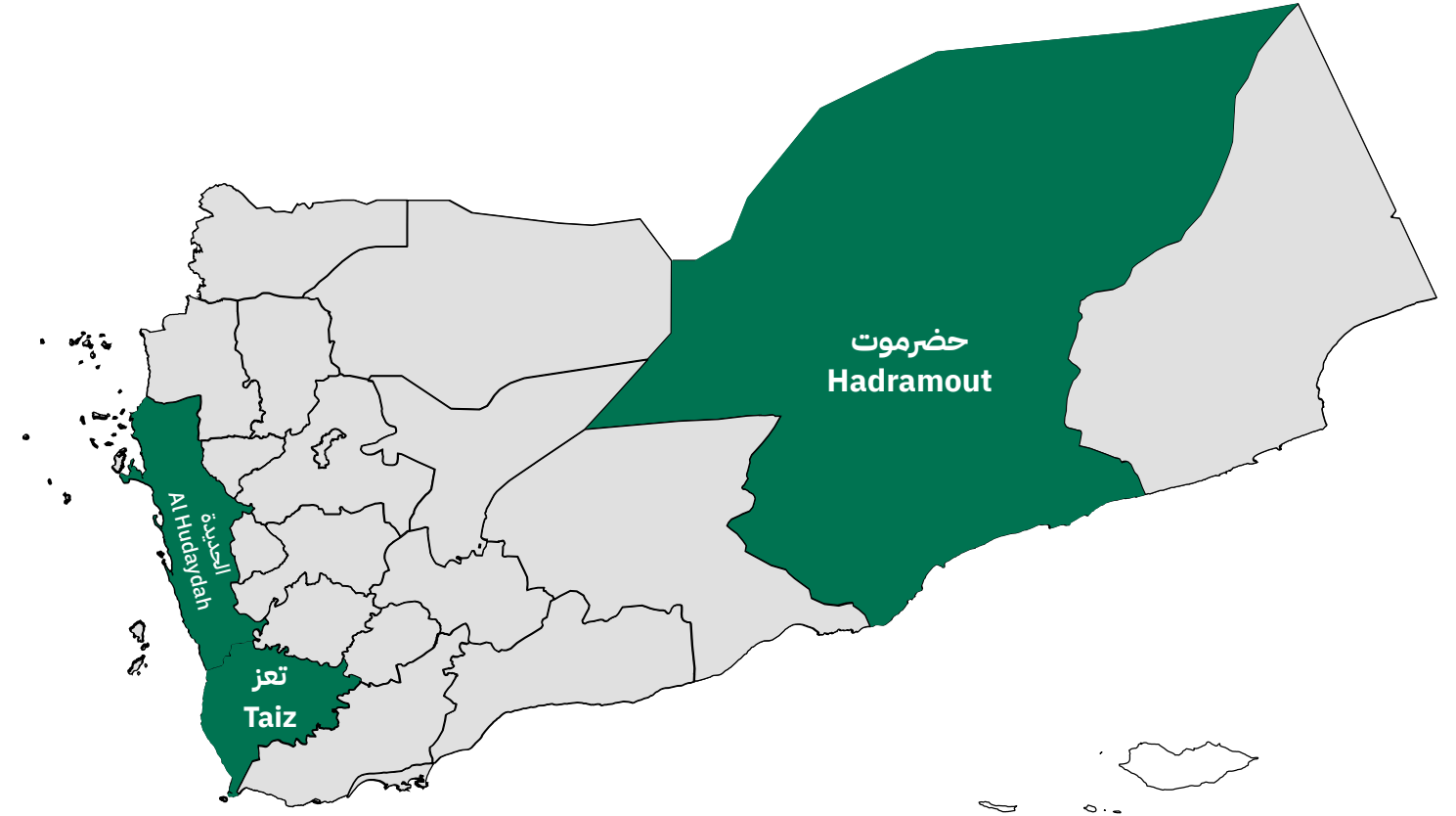
50

صياد مستفيد
Beneficiaries fishermen



1,720

أسرة مستفيدة من المساعدات النقدية مقابل التدريب
HHs Beneficiaries Food Assistance
for Training



شكرا لشركائنا - Thanks for



المساعدات الغذائية كطوق نجاة: قصة عائشة في البقاء بكرامة

في مديرية الخوخة بمحافظة الحديدة، تجسّد عائشة محمود، أم بمنية لثمانية أطفال، واقع آلام الأسر المتضررة من النزاع والنزوح في اليمن. بدأت مأساتها عندما انفجر لغم أرضي تحت الحمار الذي كان زوجها يستخدمه لجمع الحطب وبيعه لإعالة الأسرة. أُصيب الزوج بإصابات بالغة، وظل يصارع الأم حق وافته المنية، تاركًا عائشة وحيدة أمام مسؤولية أسرة كبيرة بلا معيل.

أجبرت عائشة على النزوح من قريتها في عزلة القراشية بمديرية زبيد، لتعيش مع أطفالها سنوات من القلق وعدم الاستقرار، دون مأوى آمن أو مصدر دخل ثابت، ودون أي دعم إنساني لأربع سنوات متواصلة. ومع ثقل الظروف، اضطرت لتزويج أكبر أبنائها، محاولة لتقليل العبء، بينما واصلت رعاية بقية أطفالها وسط واقع قاسٍ.

تفاقت المعاناة حين سُخِّصَ اثنان من أطفالها بمرض تكسر الدم، ما أضاف عبئًا صحيًا وماليًا يفوق قدرتها. ورغم ذلك، لم تستسلم. كانت تستيقظ قبل الفجر لإعداد وبيع “اللحوح” لتأمين لقمة العيش وشراء الأدوية، وغالبًا ما اضطرت لتقليل وجبات الأسرة حتى تتمكن من علاج أطفالها، تقول عائشة: “كنا نعيش بين خوفين: الجوع والمرض. وكل يوم كان اختبارًا جديدًا للصر.”

شكّل التدخل الإنساني نقطة تحوّل في حياتها عندما قدّمت المؤسسة بالشراكة مع برنامج الأغذية العالمي (WFP)، الدعم لأسرتها من خلال مشروع الأمن الغذائي، عبر توفير سلة غذائية شهرية منتظمة. ولم تقتصر هذه المساعدة على تلبية الاحتياجات الأساسية فحسب، بل أسهمت في استعادة الكرامة والاستقرار. ولم تعد عائشة مضطرة للاختيار بين إطعام أطفالها أو دفع تكاليف علاجهم. وتقول: «مع هذا الدعم، استعدنا الأمل. إن معرفتنا بأننا لسنا وحدنا تمنحني القوة للاستمرار.»

Food Assistance as a Lifeline: Aisha's Story of Survival and Dignity

In Al-Khokha District, Al-Hodeidah Governorate, Aisha Mahmoud—a Yemeni mother of eight—represents the reality of thousands of families affected by conflict and displacement in Yemen. Her ordeal began when a landmine exploded beneath the donkey her husband used to collect and sell firewood to support the family. He suffered critical injuries and later passed away, leaving Aisha as the sole provider for her children.

Forcibly displaced from Al-Qurashiyah in Zabid District, Aisha and her children endured years of instability without safe shelter, steady income, or humanitarian assistance. Overwhelmed by responsibility, she married off her eldest children while continuing to care for the rest under harsh displacement conditions. Her struggle deepened when two of her children were diagnosed with thalassemia, adding overwhelming medical expenses to daily survival needs. Still, Aisha refused to surrender. She woke before dawn each day to bake and sell lahooh, a traditional Yemeni flatbread, often reducing the family's meals just to afford life-saving medicine. “We lived between two fears—hunger and illness,” Aisha recalls. “Every day tested our strength.”

A turning point came when FMF, in partnership with the WFP, supported her family through the Food Security Project by providing a regular monthly food basket. This assistance did more than meet basic needs—it restored dignity and stability. Aisha no longer has to choose between feeding her children and paying for their treatment. “With this support,” she says, “we regained hope. Knowing we are not alone gives me the strength to keep going.”



إصرار أم: صمود في مواجهة الحرب والجوع في اليمن

في مخيم الشهيد بمدينة المخا، تعيش رقية مع أطفالها الثلاثة ووالدتها، بعد أن أجبرتهم الحرب على النزوح من منزلهم في البرح. تقول: “غادرنا بيتنا بلا خطة، هربًا من القذائف والدمار، بحثًا عن الأمان.”

لكن النزوح لم يكن نهاية المعاناة. انفصلت رقية عن زوجها وأصبحت تتحمل وحدها مسؤولية إعالة أسرتها. عملت في تنظيف المنازل وجمع الحطب لتأمين قوت يومهم، بينما اضطرت لتقليل وجبات الطعام حتى يحصل أطفالها على ما يكفيهم مهددين بخطر الإصابة بسوء التغذية “كنت أشعر بالعجز وأنا لا أستطيع تلبية احتياجات أطفالها من طعام أو تعليم” تقول رقية.

التغيير جاء مع مشروع الأمن الغذائي الذي تنفذه المؤسسة بالشراكة مع برنامج الأغذية العالمي. حصلت رقية على مساعدات غذائية شهرية خففت معاناتها حيث عبرت عن ذلك: “صرنا نطبخ الأرز للأطفال بانتظام، وشعرت بسعادة لم أعرفها منذ وقت طويل” .

رقية ليست مجرد أم نازحة، هي رمز لصمود المرأة اليمنية في وجه الحرب والجوع والفقر. قصتها، بكل ما تحمل من ألم وأمل، تلخص كفاح آلاف الأسر اليمنية التي تواجه المستحيل كل يوم. حينما تنظر إلى أطفالها الآن، ترى في أعينهم المستقبل الذي تناضل من أجله. وهي تقول بابتسامة تتحدى القهر: “لن أتوقف عن المحاولة، فكل شيء أفعله هو من أجلهم. سأبقى العائل الوحيد التي يحتاجونها.”

A Mother's Resolve: Surviving War and Hunger in Yemen

In the Al-Shaheed camp in the Al-Makha district, Ruqayah lives with her three children and her mother after the war forced them to flee their home in Al-Barah. She says, “We left our house without a plan, escaping the shells and destruction in search of safety”.

However, displacement was not the end of their suffering. Ruqayah became separated from her husband and is now solely responsible for supporting her family. She worked cleaning houses and gathering firewood to secure their daily bread, while she had to reduce meal portions so her children could have enough, putting them at risk of malnutrition. “I felt helpless as I couldn't meet my children's needs for food or education,” Ruqayah says.

The change came with the food security project implemented by the FMF in partnership with the WFP. Ruqayah received monthly food assistance that alleviated her suffering. She said, “We regularly cook rice for the children, and I felt a happiness I haven't known in a long time.”

Ruqayah is not just a displaced mother; she is a symbol of the resilience of Yemeni women in the face of war, hunger, and poverty. With all its pain and hope, her story encapsulates the struggle of thousands of Yemeni families who confront the impossible daily. Looking at her children now, she sees in their eyes the future she fights for. With a smile that defies despair, she says, “I will not stop trying, for everything I do is for them. I will remain the only family they need.”



صيادٌ فوق الموج: رحلة أنور من العجز إلى التمكين

في مدينة الكلا، وعلى شواطئ منطقة روكب، كان أنور أحمد بخوع، صياد في الخمسين من عمره يعيل أسرة من خمسة أفراد، يواجه تحديات متراكمة كادت تهدد مصدر رزقه. بين ارتفاع أسعار الوقود، وتعطل قاربه للصنوع من الفايبرجلاس، وتمزق شبابه، باتت مهنته التي يعتمد عليها لإطعام أسرته مهددة بالزوال. يقول أنور بأسى: “كلما تعطل قاربي أو تمزقت شبابي، شعرت بالعجز. كنت مضطراً للاعتماد على الآخرين لإجراء الإصلاحات التي بالكاد أستطيع تحمل تكلفتها”.

جاء التحول عندما شارك في دورة تدريبية أستهذفت ٥٠ صياد ضمن مشروع “من الغذاء إلى الصمود” الذي تنفذه المؤسسة الطبية الميدانية بالشراكة مع برنامج الأغذية العالمي، بهدف دعم سبل العيش عبر بناء المهارات والانتقال من الاعتماد على المساعدات الغذائية إلى الكسب المستقل.

خلال التدريب، تعلم أنور إصلاح قاربه بنفسه، من معالجة الشقوق إلى حماية الهيكل من مياه البحر المالحة، كما اكتسب مهارة صناعة وصيانة الشباك، ما خفف عنه تكاليف الإصلاح والشراء. والأهم، تعلم استخدام جهاز كاشف الأسماك، الذي ساعده على تحديد مواقع تجمع الأسماك بدقة وزيادة إنتاجيته. يقول أنور: “لأول مرة أشعر أنني أسيطر على عملي. أصبحت أقل اعتماداً على الآخرين وأكثر قدرة على مواجهة التحديات”.

اليوم، لم يعد أنور مجرد صياد يعيل أسرته، بل أصبح نموذجاً في مجتمعه. قلل من نفقاته، ضاعف إنتاجه، وأصبح يساعد صيادين آخرين في إصلاح قواربهم وشبائهم. لم يغيّر المشروع حياة أنور فحسب، بل أعاد الأمل للصيادين في المجتمعات الساحلية، مؤكداً أن الاستثمار في الإنسان هو الطريق لصناعة مستقبل أكثر استدامة وكرامة.

Riding the Waves: Anwar's Transformation from Struggle to empowerment

In Mukalla, along the shores of Rokb area, Anwar Ahmed Bakhou', a fisherman in his fifties supporting a family of five, was struggling with challenges that threatened his livelihood. Rising fuel prices, a damaged fiberglass boat, and torn fishing nets made it increasingly difficult for him to continue providing for his family. “Whenever my boat broke down or my nets were torn, I felt helpless,” Anwar recalls. “I had to depend on others for repairs I could barely afford.”

His turning point came when he joined a training course under the “From Food to Resilience FuTuRe” project, implemented by the FMF in partnership with the WFP, aimed at strengthening livelihoods and helping people move from food assistance to self-reliance. Through the training, Anwar learned how to repair his boat himself, from sealing cracks to protecting it from seawater. He also gained skills in making and maintaining fishing nets, reducing his dependence on costly repairs. Most importantly, he learned how to use a fish finder device, which enabled him to locate fishing spots more accurately and increase his catch.

“For the first time, I feel in control of my work,” says Anwar. “I am less dependent on others and better able to face daily challenges.” Today, Anwar is no longer just supporting his family—he has become a role model in his community. By reducing his costs and increasing his productivity, he now also helps other fishermen repair their boats and nets.

The “From Food to Resilience” project has not only changed Anwar's life, but has restored hope among fishermen in coastal communities, proving that investing in people's skills is the key to a more dignified and sustainable future.



قصة فتاة غيرت مسار حياتها وعائلتها بالتدريب

في أحد أحياء مدينة المكلا، تعيش فرجة، شابة تبلغ من العمر 21 عامًا، وسط أسرة كبيرة تواجه ظروفًا معيشية قاسية. كانت العائلة أحيانًا تكتفي بوجبة واحدة في اليوم، في صمت يحفظ كرامتهم قبل أي شيء. تقول فرجة: "بعض الأحيان تكون أزمة أكل... يا الله وجبة واحدة في اليوم."

لم يكن الجوع وحده ما أثقل كاهلها، بل حتى المرض كانت تتحمله بصبر، لعدم القدرة على توفير تكاليف العلاج. ومع ذلك، لم تسمح لهذه الظروف أن تكسر طموحها، بل صنعت منها دافعًا قويًا للتغيير. بدأت فرجة ممارسة مهنة الكوافير كهواية، ثم عملت كمساعدة في عدد من صالونات التجميل، تتعلم بصمت وتراكم الخبرة. وجاءت نقطة التحول عندما التحقت بدورة تدريبية ضمن مشروع من الغذاء إلى الصمود حيث طوّرت مهاراتها في التجميل ونقش الحناء، وتعلمت تفاصيل مهنية فتحت لها بابًا جديدًا للأمل، كما تم دعمها بحقيبة تمكين للبدء بمشروعها.

اليوم، تعمل فرجة من غرفة بسيطة في منزلها، وتخطو بثبات نحو حلمها في افتتاح صالون تجميل خاص بها، لتكون مصدر دخل مستقل لها ولأسرتها. وتلخص رؤيتها بقولها: "أكون إنسانة معتمدة على نفسي... الإنسان يكون معتمد على نفسه والله سوف يعينه ويوفقه."

فرجة واحدة من 427 شابة وإمراة تم تدريبهن على مهن الخياطة والتطريز والكوافير والتجميل ونقش الحناء والطباخة وصناعة المعجنات كما تم دعمهم بحقيبة تمكين لمساعدتهم في البدء بإطلاق مشاريعهم.

A Young Woman Who Changed Her Life and family Through Training

In one of Mukalla's neighborhoods, Farjah, a 21-year-old young woman, lives with her large family under harsh living conditions. At times, the family had to survive on just one meal a day, in silence that preserved their dignity above all else. Farjah says, "Sometimes there is a food crisis... just one meal a day."

Hunger was not the only burden she carried; even illness was endured patiently due to the inability to afford medical treatment. Yet these hardships did not break her ambition instead, they became a powerful motivation for change. Farjah began practicing hairdressing as a hobby, then worked as an assistant in several beauty salons, learning quietly and building her skills. The turning point came when she joined a training course under the "From Food to Resilience" project, where she developed her skills in beauty care and henna art, and acquired professional techniques that opened a new door of hope for her. She was also supported with an empowerment kit to help her start her own small business.

Today, Farjah works from a simple room in her home, steadily moving toward her dream of opening her own beauty salon to become a source of independent income for herself and her family. She sums up her vision by saying, "I want to be independent and rely on myself... whoever relies on themselves, Allah will help and guide them."

Farjah is one of 427 young women who have been supported and trained in various professions, including tailoring, embroidery, hairdressing, beauty care, henna art, cooking, and pastry making, and were also provided with empowerment Grant to help them launch their own projects.



إقبال: امرأة رفضت أن تكون مجرد رقم آخر على قوائم المساعدات

إقبال، أرملة في الأربعين من عمرها وأم لأربعة أطفال، عاشت سنوات تعتمد فيها أسرته على المساعدات وكفالات الأيتام لتأمين احتياجاتها الأساسية. كانت تلك المساعدات تخفف الألم مؤقتًا، لكنها لم تكن تصنع مستقبلًا، خاصة بعد انقطاع الكفالة عن طفلها الأكبر سنًا، لتجد نفسها أمام مسؤولية مضاعفة في تأمين دخل ثابت لأطفالها تقول إقبال: “أريد أن أعتد على نفسي، وأن أكون أنا من يوفر الرزق لي ولأولادي، لا أن أمد يدي انتظارًا لعطاء الآخرين.”

من هنا بدأ التحول. التحقت إقبال بدورة تدريبية في الخياطة، لتنتقل من خياطة عشوائية بسيطة إلى عمل مهني قائم على القياسات الدقيقة وقواعد القص والتصميم. لم يمنحها التدريب مهارة فحسب، بل منحها ثقة بنفسها وإحساسًا بأنها قادرة على بناء مصدر رزق بيديها. لم يكن التدريب مجرد تعليم تقني، بل بوابة للتمكين الاقتصادي. فالدعم المرافق للتدريب ساعدها على سداد ديونها كما تسلمت منحة تمكين لمساعدتها في بدء مشروعها، وكسب الرزق لتوفير احتياجات أطفالها اليومية، وفتح أمامها طريقًا واقعيًا نحو دخل مستدام بدلًا من انتظار المساعدات للوقت.

اليوم، إقبال تمتلك ماكينة خياطة وبدأت مشروعها في خياطة الملابس المدرسية وملابس رمضان، واضعة أول حجر في مشروع صغير يُعيل أسرته بكرامة، ويمنح أبناءها استقلالًا طال انتظاره. قصة إقبال تؤكد أن تمكين المرأة عبر التدريب المهني ليس مجرد دعم مؤقت، بل استثمار حقيقي في الاستقلال، وفي بناء أسر قادرة على الصمود والاعتماد على الذات.

إقبال واحدة من 427 شابة وإمراة تدعم تدريبهن على مهن الخياطة والتطريز والكوافير والتجميل ونقش الحناء والطباخة وصناعة العجنات كما تم دعمهم بحقيبة تمكين لمساعدتهم في البدء بإطلاق مشاريعهم.

Iqbal: A Woman Who Refused to Be Just Another Number on Aid Lists

Iqbal, a widow in her forties and a mother of four, spent years relying on humanitarian assistance and orphan sponsorships to meet her family's basic needs. While this support eased the hardship temporarily, it did not build a future — especially after the sponsorship for her two older children ended, leaving her with an even greater responsibility to secure a stable income for her family. Iqbal says: “I want to depend on myself and be the one who provides for my children, not someone who waits for others' charity.”

From this point, her transformation began. Iqbal enrolled in a sewing training course, moving from simple stitching to professional tailoring based on accurate measurements and proper cutting and design techniques. The training gave her more than just technical skills; it restored her confidence and strengthened her belief that she could build a livelihood with her own hands. The training was a gateway to economic empowerment. The accompanying support helped her repay her debts, and she received an empowerment grant to launch her own small business — enabling her to earn an income and move toward a sustainable livelihood instead of depending on temporary aid.

Today, Iqbal owns a sewing machine and has started producing school uniforms and Ramadan clothing, laying the foundation for a small business that supports her family with dignity and offers her children long-awaited stability. Her story confirms that empowering women through vocational training is a real investment in independence and resilient, self-reliant families.

Iqbal is one of 427 young women and girls supported through vocational training in sewing, embroidery, hairdressing and beauty, henna design, cooking, and pastry making, in addition to receiving empowerment kits to help them launch their own businesses.



تعزيز سبل العيش عبر دعم الثروة الحيوانية

علي سالم باذبيان، 41 عامًا، يعيش مع أسرته في مديرية حجر بمحافظة حضرموت في ظروف معيشية صعبة، دون دخل ثابت، معتمدًا على الأعمال اليومية لتأمين احتياجات أسرته. ورغم امتلاكه عددًا محدودًا من الأغنام، إلا أن نقص الخبرة وصعوبة توفير الرعاية الصحية أدّى إلى خسائر متكررة بسبب الأمراض ونفوق بعض الماشية، ما زاد من معاناته.

تغيرت حياة علي عندما شارك في دورة تدريبية متخصصة في تربية الماشية ضمن مشروع "من الغذاء إلى الصمود" الذي تنفذه المؤسسة الطبية الميدانية بالشراكة مع برنامج الأغذية العالمي. تلقى تدريبًا عمليًا على أساليب التربية الحديثة، والتغذية السليمة، والتسمين، والتعرف على الأمراض الشائعة وطرق الوقاية والعلاج، يقول علي: "كنا نخسر المواشي بسبب الأمراض، لكن بعد التدريب تعلمت كيف أحميها وأرعها بشكل صحيح. هذا التدريب غير حياتي وحياة أسرتي."

لم يقتصر الدعم على التدريب فقط، بل حصل علي على دعم مالي مكّنه من سداد ديونه، إضافة إلى منحة من الأغنام ضمن برنامج التمكين الاقتصادي، مما خفف العبء المالي عنه ومكّنه من التركيز على تنمية قطيعه، اليوم، بدأ علي بتحسين صحة مواشيه وزيادة أعدادها تدريجيًا، ويخطط لبيع جزء منها بعد تسمينها لتوفير دخل ثابت لأسرته، مع طموح لتوسيع نشاطه مستقبلاً ليشمل تسويق الماشية خارج المحافظة. وتأتي قصة علي ضمن تدخل أوسع لدعم الثروة الحيوانية، حيث تم توزيع 5,396 رأس غنم لتعزيز سبل العيش الريفية، إلى جانب تدريب 484 مزارعًا على الطرق الحديثة لتربية الماشية، والتجهيز، والتسمين، وكشف الأمراض والوقاية منها، بما يساهم في بناء قطاع حيواني أكثر استدامة.

Building Livelihoods Through Livestock Support

Ali Salem Badhabyan, 41, lives with his family in Hajr District, Hadramout Governorate, under difficult living conditions with no stable income, relying on daily labor to meet his family's basic needs. Although he owned a small number of sheep, lack of experience and limited access to veterinary care led to repeated losses due to disease and livestock deaths, increasing his hardship.

Ali's life changed when he joined a specialized livestock training under the "From Food to Resilience" project, implemented by the Field Medical Foundation in partnership with the World Food Programme. He received hands-on training in modern livestock management, proper feeding, fattening techniques, and how to identify, prevent, and treat common animal diseases. Ali says: "We used to lose livestock because of diseases, but after the training I learned how to protect and care for them properly. This training changed my life and my family's life."

The support did not stop at training. Ali also received financial assistance that helped him repay accumulated debts, in addition to a grant of sheep as part of the economic empowerment component, easing his financial burden and enabling him to focus on growing his herd. Today, Ali is improving the health of his livestock and gradually increasing their number. He plans to sell part of the herd after fattening them to secure a stable income for his family, with ambitions to expand his activity in the future to market livestock beyond the governorate.

Ali's story is part of a broader intervention to support the livestock sector, through which 5,396 sheep were distributed to strengthen rural livelihoods, and 484 farmers were trained in modern livestock breeding, crossbreeding, fattening, and disease detection and prevention—contributing to building a more sustainable livestock sector.



يُعد برنامج التكيف مع التغيرات المناخية والقدرة على الصمود أحد البرامج الاستراتيجية للمؤسسة، حيث يتبنى رؤيةً طموحةً تهدف إلى بناء منظومة مجتمعية صلبة ومرنة تمتلك الجاهزية العالية للتكيف مع التحديات البيئية للتسارعة وتخفيف حدة آثارها المباشرة على كافة القطاعات الحيوية. وينعكس هذا التوجه من خلال نهجٍ تنمويٍّ شموليٍّ يدمج بين إعادة تأهيل وتطوير الأصول المجتمعية والخدمات، وبين التمكين الاقتصادي الشامل لمختلف شرائح المجتمع الإنتاجية، وذلك عبر إدخال وتبني تقنيات خضراء وممارسات مستدامة تضمن رفع كفاءة استخدام الموارد الطبيعية، وحماية البنية التحتية من المخاطر المناخية، ودعم الابتكارات المحلية التي تعزز من كفاءة الطاقة والمياه.

إن البرنامج في جوهره يسعى إلى صياغة واقعٍ جديد يسهم بفعالية في تعزيز منظومة الأمن الغذائي والمائي والحفاظ على البيئة والارتقاء بمستوى العيشة للأسر الأكثر هشاشة، مما يمهّد الطريق لنقل المجتمعات المتضررة جذرياً من مربع الاستجابة الإنسانية الطارئة والإعتماد على المساعدات المؤقتة، إلى مسارات تنموية مستدامة بعيدة المدى تركز على مبادئ الصمود الذاتي. كما يركز البرنامج على ترسيخ مفاهيم الاكتفاء الاستراتيجي عبر تنويع مصادر الدخل وتعظيم الاستفادة من الاستثمار الأمثل للمقدّرات المحلية، لضمان استمرارية النماء وتحقيق توازن بيئي واقتصادي يكفل للأجيال القادمة مستقبلاً أكثر استقراراً وازدهاراً، واضعاً المؤسسة في طليعة الجهات التي تقود التحول نحو مجتمعات أكثر قدرة على الازدهار رغم التغيرات المناخية.

The Climate Adaptation and Resilience Program is one of the FMF strategic programs, adopting an ambitious vision aimed at building resilient and robust community systems with a high level of readiness to adapt to accelerating environmental challenges and mitigate their note direct impacts across vital sectors. This approach is reflected through a comprehensive development framework that integrates the rehabilitation and upgrading of community and service assets with inclusive economic empowerment for productive segments of society. The program promotes the adoption of green technologies and sustainable practices that enhance the efficient use of natural resources, protect infrastructure from climate-related risks, and support local innovations that improve energy and water efficiency.

At its core, the program seeks to shape a new reality that effectively strengthens food and water security, preserves the environment, and improves the living standards of the most vulnerable households. This approach paves the way for transitioning climate-affected communities from emergency humanitarian response and reliance on short-term assistance toward long-term, sustainable development pathways grounded in resilience and self-reliance. The program also emphasizes fostering strategic self-sufficiency through income diversification and the optimal utilization of local resources, ensuring sustained growth and achieving an environmental and economic balance that secures a more stable and prosperous future for coming generations, positioning the Foundation at the forefront of entities leading the transition toward communities capable of thriving despite climate variability.



التكيف مع المناخ والقدرة على الصمود Climate Adaptation and Resilience

Program achievements

إنجازات البرنامج



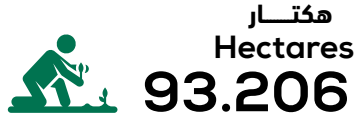
7

برك مياة تمت إعادة تأهيلها بسعة 1138 متر مكعب
Rehabilitated ponds
with a capacity of 1138 cubic meters



18,580

قنوات الري المعاد تأهيلها
Irrigation channels rehabilitation



هكتار
Hectares
93.206

تأهيل واستصلاح أراضي زراعية
Agriculture land rehabilitation



4,210

مستفيد
Beneficiaries



1,736M3

بناء حمايات الجبونات
Building stone barrier



هكتار
Hectares
77.27

تأهيل واستصلاح أراضي زراعية
Agriculture land rehabilitation



6 solar-powered
irrigation system

منظومة ري بالطاقة شمسية
Total Capacity - إجمالي

37.8 KWH



حضرموت
Hadramout

شكرا لشركائنا - Thanks for



Water Intervention Saves 126 Hectares of Farmland

In Al-Dubai'ah, the collapse of stone protection structures disrupted the flow of water into the irrigation canal, directly affecting surrounding agricultural lands. Farmers relied on temporary soil barriers, which repeatedly failed under water pressure, threatening agricultural continuity.

The intervention addressed this challenge through the construction of a durable stone protection structure and the clearing of the irrigation canal from obstructive vegetation. As a result, approximately 13,000 cubic meters of water are now retained and directed through a 3,000-meter canal, benefiting 126 hectares of agricultural land.

This intervention reduced farming costs, stabilized water access, and enabled farmers to resume cultivation, strengthening livelihoods and supporting self-sufficiency in the area.

تدخل مائي ينقذ ١٢٦ هكتارًا من الأراضي الزراعية

في منطقة الضبيعة بمديرية ساه بحضرموت تسبب انهيار الحواجز الحجرية التقليدية في تعطل وصول المياه إلى قناة الري، ما أثر بشكل مباشر على الأراضي الزراعية للحيطه. اعتمد المزارعون على حواجز ترابية مؤقتة، لكنها كانت تنهار بشكل متكرر تحت ضغط مياه السيول والأمطار، مهددة استمرارية الزراعة.

استجاب التدخل بإنشاء حاجز حجري بقدرة عالية على احتجاز المياه، إلى جانب تنظيف القناة وإزالة النباتات الضارة على امتدادها. أدى ذلك إلى احتجاز نحو 13,000 متر مكعب من المياه وتوجيهها عبر قناة بطول 3,000 متر لري 126 هكتارًا من الأراضي الزراعية.

أسهم هذا التدخل في خفض تكاليف الزراعة، وتحسين استقرار مصادر المياه، وتشجيع المزارعين على استعادة نشاطهم الزراعي، ما أسهم في تعزيز سبل العيش ودعم الإكتفاء الذاتي في المنطقة.



Clean Energy for More Sustainable and Resilient Agriculture

In Ghil bawazir, Farmers faced a critical challenge: the high cost of fuel made water pumping unaffordable, leading to poor irrigation and the abandonment of productive farmland.

The intervention provided a sustainable solution by installing a solar energy system to power the agricultural well, restoring reliable water access without reliance on costly petroleum fuel. In parallel, farmers received seeds and ploughing support to help revive cultivation activities.

As a result, 7 hectares of agricultural land were restored, directly benefiting 30 farming households (210 individuals). Operating costs were reduced from 150,000 YER to 10,000 YER per month, cultivated land expanded from 4 to 7 hectares, and vegetable production increased from 1 ton to 4 tons.

During 2024- 2025, 6 solar power systems with a total capacity of 37.8 kW were installed, benefiting 27 hectares of agricultural land.

طاقة نظيفة لزراعة أكثر استدامة وصمودًا

في غيل باوزير، واجه المزارعون تحديًا حرجًا تمثل في الارتفاع الكبير لتكاليف الوقود، ما جعل ضخ المياه أمرًا غير ممكن، وأدى إلى ضعف الري وتراجع النشاط الزراعي وترك أراضي منتجة دون زراعة.

قدّم هذا التدخل حلًا مستدامًا من خلال تركيب نظام طاقة شمسية لتشغيل البئر الزراعي، مما أعاد توفير المياه بشكل منتظم دون الاعتماد على الوقود الكلف، وبالتوازي تم توزيع البذور وتوفير دعم الحراثة لمساعدة المزارعين على استئناف الزراعة.

ونتيجة لذلك، أُعيدت زراعة 7 هكتارات من الأراضي الزراعية، واستفادت بشكل مباشر 30 أسرة زراعية كما انخفضت تكاليف التشغيل من 150 ألف ريال يمني إلى 10 ألف ريال يمني شهريًا، وارتفعت المساحة المزروعة من 4 إلى 7 هكتارات، وزاد إنتاج الخضروات من طن واحد إلى 4 أطنان.

خلال عامي 2024-2025 تم تركيب أربع منظومات طاقة شمسية متكاملة بقدرة 37.8kw تستفيد منها 27 هكتار من الأراضي الزراعية.



Capacity building is the cornerstone of more resilient agriculture.

Building farmers' capacities is a key entry point to achieving food security and agricultural sustainability. By transferring practical knowledge, the farm becomes a space for learning, and the farmer turns into an active agent in developing a more aware and resilient agricultural system.

Under the From Food to Resilience project, 784 male and female farmers from five districts in Hadramout Governorate were trained through a series of theoretical and practical sessions. These trainings covered the production of organic compost from farm waste, tree grafting to improve productivity, date palm care and red palm weevil control, safe use of pesticides and fertilizers, as well as the application of modern techniques in field and horticultural crop cultivation and livestock breeding.

These interventions have strengthened farmers' skills, improved their agricultural practices, and enhanced their ability to increase production in a sustainable manner, contributing to better livelihoods and paving the way toward a more resilient agriculture in Yemen.

بناء القدرات هو حجر الزاوية لزراعة أكثر مرونة

بناء قدرات المزارعين مدخل أساسي لتحقيق الأمن الغذائي والاستدامة الزراعية. فمن خلال نقل المعرفة العملية، تتحول الزراعة إلى مساحة تعلم، ويتحول المزارع إلى عنصر فاعل في تطوير منظومة زراعية أكثر وعيًا ومرونة.

ضمن مشروع من الغذاء إلى الصمود، جرى تدريب 784 مزارع ومزارعة من خمس مديريات بمحافظة حضرموت عبر سلسلة من التدريبات النظرية والعملية. شملت هذه التدريبات إنتاج السماد العضوي من مخلفات المزارع، وتطعيم الأشجار لتحسين الإنتاج، والعناية بالنخيل ومكافحة سوسة النخيل الحمراء، إضافة إلى الاستخدام الآمن للمبيدات والأسمدة، وتطبيق الأساليب الحديثة في زراعة الحاصل الحقلية والبستانية وتربية الماشية.

أسهمت هذه التدخلات في تعزيز مهارات المزارعين، وتحسين ممارساتهم الزراعية، ودعم قدرتهم على زيادة الإنتاج بطريقة مستدامة، مما ساهم في تحسين سبل العيش ومهد الطريق نحو زراعة أكثر مرونة في اليمن.



Smart Agriculture: A Pathway to Farmers' Resilience and Sustainable Production

Farmers were supported to adapt to climate change through training, capacity building, and the introduction of modern agricultural technologies. Climate-smart solutions such as drip irrigation, agricultural tunnels, and mulching were implemented alongside advisory services, enhancing water efficiency and minimizing climate-related risks.

A total of 157 farmers benefited across 25 hectares, resulting in more stable agricultural production and reduced exposure to weather fluctuations. This intervention not only boosted yields but also reinforced farmers' self-reliance and promoted more sustainable agriculture under the From Food to Resilience project.

الزراعة الذكية مدخل لصدوم المزارعين واستدامة الإنتاج

جاء تمكين المزارعين من التكيف مع التغيرات المناخية عبر سلسلة من الخطوات شملت التدريب والتأهيل و تزويدهم بتقنيات زراعية حديثة تعزز الإنتاجية والصدوم. فقد جرى إدخال ممارسات زراعية ذكية، شملت شبكات الري بالتنقيط، والأنفاق الزراعية، وللش الزراعي، إلى جانب تقديم استشارات زراعية متخصصة، مكّنت المزارعين من تحسين إدارة المياه، وحماية محاصيلهم، والحد من المخاطر المرتبطة بالمناخ.

وقد استفاد من هذا 157 مزارعًا يعملون على مساحة إجمالية بلغت 25 هكتارًا، ما أسهم في تعزيز استقرار الإنتاج الزراعي وتقليل هشاشته أمام تقلبات الطقس، ومنح المزارعين قدرة أكبر على التحكم في نتائج عملهم الزراعي.

ولم يقتصر الأثر على زيادة الإنتاج وتقليل الخسائر فحسب، بل امتد ليعزز اعتماد المزارعين على أنفسهم واستدامة سبل عيشهم، ويساهم في ترسيخ زراعة أكثر مرونة واستدامة ضمن مشروع من الغذاء إلى الصمود.



Securing Water for a More Resilient Agricultural Future

Amid extreme heat, increasingly volatile weather, and irregular rainfall seasons, protecting water sources has become a critical priority for sustaining agriculture and farmers' livelihoods. This intervention focused on rehabilitating and safeguarding natural water springs and restoring irrigation canals damaged by leakages and flood debris, ensuring continuous water flow and minimizing losses during dry periods.

The work resulted in the rehabilitation of six water ponds across several districts in Hadramout Governorate, transforming them into reliable and long-term water sources for both agricultural use and farmers' daily needs. This enabled the irrigation of more than 40 hectares of farmland, strengthened community resilience to climate change, and helped sustain agricultural production in an increasingly harsh environment.

تأمين المياه لمستقبل زراعي أكثر صمودًا

في ظل الارتفاع الشديد في درجات الحرارة وتقلبات الطقس وتفاوت مواسم الأمطار، أصبح الحفاظ على مصادر المياه أولوية حاسمة لاستمرار الزراعة وحياة المزارعين. استهدف هذا التدخل تأهيل وحماية عيون المياه وإعادة تأهيل قنوات الري للتضررة من التسربات ومخلفات السيول، بما يضمن استدامة تدفق المياه ويمنع فقدانها في فترات الجفاف.

وحقق العمل في تأهيل 6 برك مائية في عدد من مديريات محافظة حضرموت، لتصبح مصادر مستقرة ودائمة لإيصال المياه إلى الأراضي الزراعية والاستخدام اليومي للمزارعين. وقد مكّن ذلك من ري أكثر من 40 هكتارًا من الأراضي، وعزز قدرة المجتمعات الزراعية على التكيف مع التغيرات المناخية، وحافظ على الإنتاج الزراعي في بيئة تزداد قسوة عامًا بعد عام.



Greenhouses: A Practical Model for Climate-Smart Agriculture

البيوت المحمية: نموذج عملي للزراعة الذكية مناخيًا

In response to harsh climatic conditions, rising temperatures, and increasingly unpredictable weather, an integrated intervention was implemented to strengthen agricultural sustainability through the installation of four agricultural greenhouses. These greenhouses provide a protected and controlled growing environment, safeguarding crops from climate-related risks and reducing production losses.

The greenhouses were further supported with drip irrigation systems and specialized agricultural advisory services, improving water-use efficiency, enhancing crop management, and significantly reducing costs and waste. This integrated approach stabilized agricultural production, increased yields, and strengthened farmers' capacity to adapt to climate change while promoting more resilient and sustainable farming practices.

في مواجهة الظروف المناخية القاسية وارتفاع درجات الحرارة وتقلبات الطقس، تم تنفيذ تدخل متكامل لدعم استدامة الزراعة من خلال تركيب 5 بيوت محمية زراعية وقرت بيئة إنتاج آمنة ومتحكّم بها، تحمي للحاصل من تأثيرات المناخ المتغير وتقلل من مخاطر الخسائر.

وجرى دعم هذه البيوت المحمية بشبكات ري بالتقطير إلى جانب استشارات زراعية متخصصة ضمن أنشطة مشروع من الغذاء إلى الصمود الذي نفذته المؤسسة بالشراكة مع برنامج الأغذية العالمي، ما أسهم في تحسين كفاءة استخدام المياه، وتعزيز إدارة للحاصل، وخفض التكاليف والنفايات بشكل ملحوظ. وقد حقق هذا التدخل أثرًا ملموسًا في استقرار الإنتاج، وزيادة العائد الزراعي، وتعزيز قدرة المزارعين على التكيف مع التغيرات المناخية ودعم الزراعة المستدامة.



Climate-Smart Agricultural Inputs to Address Climate Change Improved Seeds: A Step Toward More Resilient Agriculture

In Hadramout Governorate, farmers face escalating challenges due to rising temperatures and increasingly erratic rainfall, leading to declining crop quality and unstable production. As the impacts of climate change intensify, the need for interventions that strengthen adaptive capacity has become more urgent than ever.

In response, this intervention was designed as an integrated package that included the provision of improved, climate-resilient seeds, the distribution of fertilizers and soil enhancers, and intensive training and specialized agricultural advisory services. These measures enabled farmers to enhance soil fertility, improve production efficiency, and manage their crops more sustainably.

As a result, agricultural production became more stable, farming households experienced improved incomes, and communities in Hadramout strengthened their ability to adapt and remain resilient in the face of an increasingly challenging climate.

مدخلات زراعية ذكية لمواجهة التغيرات المناخية البذور المحسنة... خطوة نحو زراعة أكثر مرونة

في محافظة حضرموت، يواجه المزارعون تحديات متفاقمة بفعل ارتفاع درجات الحرارة وتذبذب مواسم الأمطار، ما أدى إلى تراجع جودة المحاصيل وعدم استقرار الإنتاج. ومع تصاعد آثار التغيرات المناخية، أصبحت الحاجة إلى تدخلات تعزز القدرة على التكيف أكثر إلحاحًا من أي وقت مضى.

استجابة لذلك صمم هذا التدخل من خلال حزمة متكاملة شملت توفير بذور محسنة وأكثر تحملاً للظروف المناخية، وتوزيع أسمدة ومحسّنات تربة، إلى جانب تنفيذ تدريبات مكثفة وإرشاد زراعي متخصص. وقد مكّنت هذه الإجراءات المزارعين من تحسين خصوبة التربة، ورفع كفاءة الإنتاج، وإدارة محاصيلهم بشكل أكثر استدامة.

أسهم ذلك في تعزيز استقرار الإنتاج الزراعي، وتحسين دخل الأسر الزراعية، ودعم قدرة المجتمعات في حضرموت على الصمود والتكيف مع بيئة مناخية تزداد تحديًا عامًا بعد عام.



Strengthening Community Resilience Through Sustainable Water

For 1,200 people in Al-Ghayadah area, water was once a distant dream. For many years, the community endured severe water scarcity, with women walking long distances every day to fetch unsafe water that barely met their needs. The old tank supplied water for only seven days a month, with water unfit for drinking, consuming people's time and preventing them from focusing on earning a living and farming.

Today, the scene has changed. A new rock-built water tank with a capacity of 100,000 liters and a water network reaching homes have ended this hardship, making water available with dignity and around the clock.

Ahmed Awad, one of the residents, says: "This project changed our lives. We no longer fear water shortages, the burden on women has been reduced, and we can now focus on farming and our daily lives. It is the best gift we have received."

This intervention comes under the From Food to Resilience project, implemented by FMF in partnership with the World Food Programme (WFP), serving as a true lifeline for the people of Al-Ghayadah.

تعزيز صمود المجتمعات عبر المياه المستدامة

لـ 1200 شخص في منطقة الغياضة، كان الماء حلمًا بعيدًا، سنوات طويلة من الشح والمعاناة، حيث كانت النساء يقطن مسافات طويلة يوميًا لجلب مياه غير نظيفة بالكاد تكفي احتياجاتهن، فيما لم يكن الخزان القديم يغطي سوى سبعة أيام في الشهر، وبمياه لا تصلح للشرب ويشغل وقت الناس عن التفرغ لكسب رزقهم والزراعة. اليوم تغير المشهد. خزان صخري جديد بسعة 100,000 لتر وشبكة مياه تصل إلى المنازل أنهيها رحلة العناء، وجعل الماء متاحًا بكرامة وعلى مدار الساعة.

يقول أحمد عوض، أحد السكان: "هذا المشروع غير حياتنا. لم نعد نخشى نقص المياه، وختف العبء عن النساء، وأصبح بإمكاننا التركيز على الزراعة وحياتنا اليومية. إنها أجمل هدية تلقيناها."

هذا التدخل جاء ضمن مشروع من الغذاء إلى الصمود الذي تنفذه مؤسسة بالشراكة مع برنامج الأغذية العالمي WFP، ليكون شريان حياة حقيقي لأهالي الغياضة.



تُعدّ الحماية ركيزة أساسية في الاستجابة الإنسانية التي تنفذها المؤسسة الطبية الميدانية (FMF)، حيث تشكّل أساسًا لحماية حقوق وسلامة وكرامة النازحين داخليًا والمجتمعات المضيفة. وخلال عامي ٢٠٢٤-٢٠٢٥، أسهمت تدخلات الحماية التي نفذتها المؤسسة بشكل فعال في تعزيز الوصول الآمن والنصف إلى الخدمات الأساسية، ودعم الرفاه النفسي والاجتماعي، والتخفيف من المخاطر المتعددة التي يواجهها الأفراد والأسر المتأثرة بالنزاع والتزوح.

اعتمدت المؤسسة الطبية الميدانية نهجًا متكاملًا يركز على الإنسان، من خلال تقديم حزمة شاملة من خدمات الحماية التي استجابت للاحتياجات العاجلة، وفي الوقت ذاته دعمت التعافي على المدى المتوسط وبناء القدرة على الصمود. وشملت هذه التدخلات إدارة حالات الحماية، والمساعدات النقدية لأغراض الحماية، وتقديم المساعدة القانونية ودعم الحصول على الوثائق الرسمية، ورصد الحماية، وخدمات الدعم النفسي والاجتماعي. كما أولت المؤسسة أولوية خاصة لتمكين النساء والفتيات، والوقاية من العنف القائم على النوع الاجتماعي والاستجابة له، وحماية الطفل، وتنفيذ مشاريع الأثر السريع الهادفة إلى الحد من مخاطر الحماية وتعزيز السلامة على مستوى المجتمع.

وبشكلٍ تكاملي، أسهمت هذه التدخلات في تعزيز منظومات الحماية، وصون كرامة وسلامة الفئات المستهدفة، وتعزيز قدرتها على الصمود، إلى جانب الحد من المخاطر الحرجة في البيئات المتأثرة بالأزمات. ومن خلال وضع الحماية في صميم تدخلاتها الإنسانية، ضمنت المؤسسة الطبية الميدانية أن تلي المساعدات الاحتجاجات الفورية، مع الحفاظ على الحقوق الأساسية، والإسهام في تحقيق نتائج أكثر استدامة وفاعلية للنازحين داخليًا والمجتمعات المضيفة.

Protection remains a central pillar of the humanitarian response implemented by FMF, underpinning all efforts to safeguard the rights, safety, and dignity of internally displaced persons (IDPs) and host communities (HC). Throughout 2024-2025, FMF's protection interventions played a critical role in ensuring safe and equitable access to essential services, strengthening individual and community resilience, and addressing the multidimensional protection risks faced by people affected by conflict and displacement.

FMF adopted an integrated and people-centered protection approach, delivering a comprehensive package of services that responded to immediate protection needs while promoting longer-term recovery and well-being. Interventions included protection case management, cash for protection assistance, legal aid and documentation support, protection monitoring, and psychosocial support services. In parallel, FMF prioritized the empowerment of women and girls, the prevention and response to gender-based violence, child protection services, and the implementation of quick-impact projects aimed at reducing protection risks and enhancing community safety.

Collectively, these interventions strengthened protection systems, enhanced the safety, dignity, and resilience of affected populations, and mitigated critical protection risks in crisis-affected settings. By placing protection at the center of its response, FMF ensured that humanitarian assistance not only met urgent needs but also upheld fundamental rights and contributed to more sustainable and protective outcomes for IDPs and host communities.




برنامج الحماية Protection Program


Program achievements


إنجازات البرنامج

 **28,533**
مستفيد إدارة حالات العنف القائم على النوع الاجتماعي وحماية الطفل
Gender Based Violence (GBV) and Child Protection (CP) Case Management

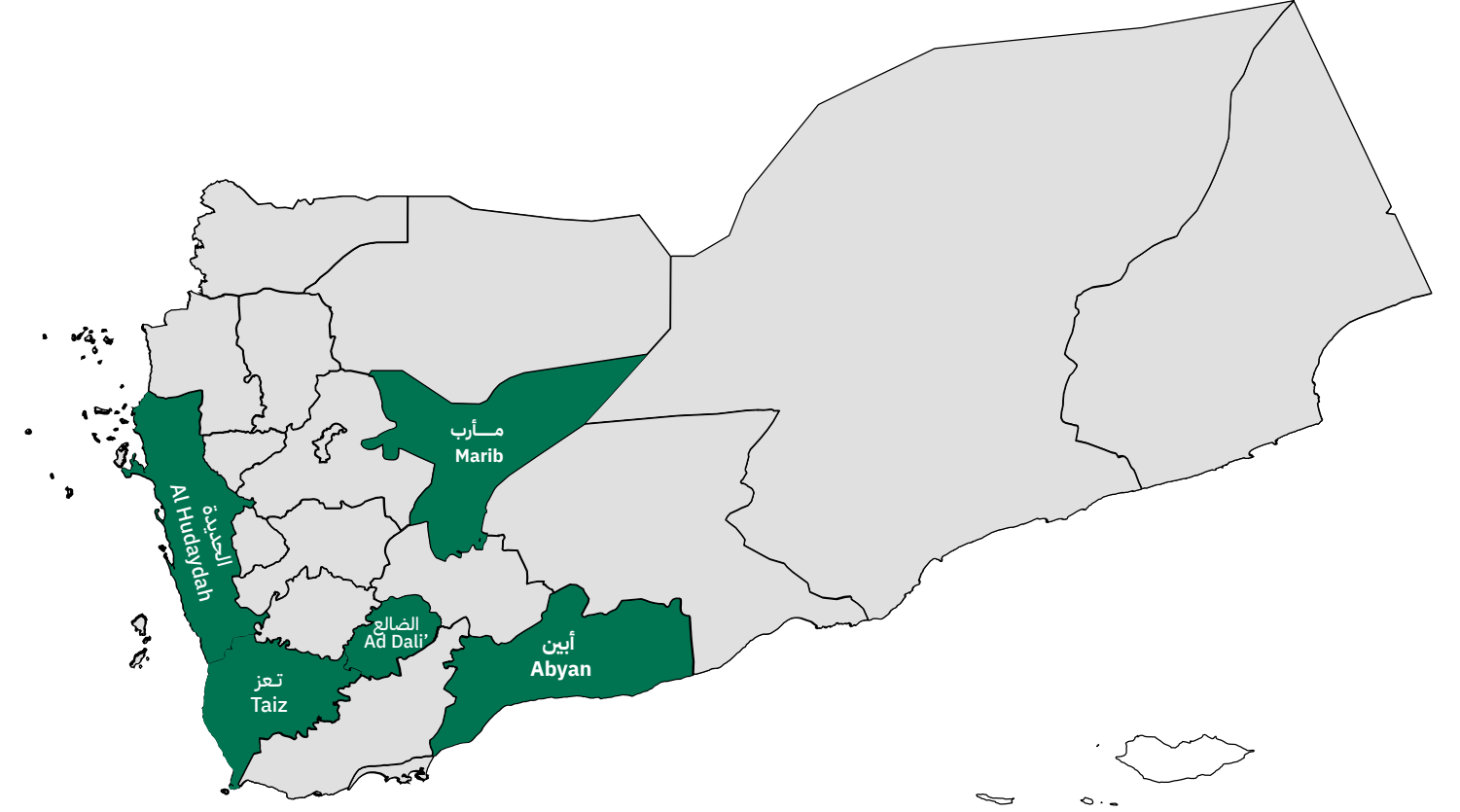
 **1215**
أسرة مستفيدة من المساعدات النقدية الطارئة
Beneficiaries receiving emergency cash assistances

 **58510**
التقييمات الاسرية
HHs assessments

 **2,377**
مستفيد من الخدمات القانونية (استشارة قانونية، وساطة، توعية، أو تمثيل قضائي)
Beneficiaries of Legal services (consultation - mediation - representation)

 **5,300**
مستفيد من مساعدات إصدار البطائق التعريفية وشهادات الميلاد
Beneficiaries of receiving legal documentation ID and Birth Certificates

 **6652**
مستفيد من خدمات الدعم النفسي الاجتماعي
Beneficiaries of Psychosocial Support Services



شكرا لشركائنا - Thanks for



الحماية النفسية والاجتماعية وتمكين المرأة: قصة أثر مستدام

في محافظة الضالع، تبدأ قصة سعاد (اسم مستعار)، شابة تبلغ من العمر 21 عامًا، تزوجت في سن الخامسة عشرة وهي لا تزال في الصف التاسع. وجدت نفسها زوجة وأمًا في عمر مبكر، دون وعي كامل بثقل المسؤولية. رغم الصعوبات، تمسكت بإحسان بالتعليم وواصلت دراستها عن بُعد، لكنها واجهت زواجًا مليئًا بالمشكلات. بعد ولادة قيصرية معقدة ومضاعفات صحية، اضطرت للعودة إلى منزل أسرتها. وعندما حاولت الرجوع إلى بيت زوجها، لم تحتمل قسوة الحياة هناك، فعدت مرة أخرى دون ابنتها ودون طلاق رسمي.

أربع سنوات مرت وإحسان منفصلة عن طفلتها، عاجزة عن اتخاذ أي إجراء قانوني بسبب الفقر، في أسرة كبيرة تعتمد على دخل والدها المحدود. ورغم ذلك، آمنت بأن التعليم هو طريقها الوحيد للنجاة. التحقت بجامعة خليج عدن لدراسة مساعد طبي، وباعت كل ما تملك من ذهب لتغطية الرسوم. لكن في عامها الثاني، مُنعت من دخول الامتحانات لعدم قدرتها على السداد.

جاء التحول عندما التحقت بمركز مجتمعي في منطقتها والذي تديره المؤسسة بالشراكة مع لجنة الإنقاذ الدولية و بدعم من وزارة الخارجية والتنمية في المملكة المتحدة، حيث تلقت دعماً نفسياً وإجتماعياً وتدريباً على فن الحناء أعاد لها ثقبتها بنفسها. تميزت سريعاً، وبدأت نساء القرية يطلبن خدماتها، ليقوم المركز بتوظيفها كمدرّبة حناء، ما وقّر لها دخلًا ثابتًا مكّنها من مواصلة تعليمها من جديد.

اليوم، تخرجت سعاد كمساعدة طبية، وتعمل في مجال الحناء، وتدّخر المال على أمل شملها بابنتها. قصتها دليل على أن التمكين والدعم النفسي يمكن أن يحوّل الأمل إلى بداية جديدة.

Psychosocial Support and Women's Empowerment: A Story of Sustainable Impact

In Al-Dhalea Governorate, the story of Suad (a pseudonym) begins. A 21-year-old young woman, Suad was married at the age of fifteen while still in ninth grade, finding herself a wife and a mother far too early, without fully understanding the weight of responsibility. Despite the challenges, Suad remained committed to her education and continued studying through distance learning. Her marriage, however, was marked by ongoing difficulties. Following a complicated cesarean delivery and serious health complications, she was forced to return to her family's home. Attempts to return to her husband's house failed, and she eventually went back to her parents—this time without her daughter and without a legal divorce.

For four years, Suad lived separated from her child, unable to pursue any legal action due to poverty, in a large family relying solely on her father's limited income. Still, she believed education was her only path to survival. She enrolled in the Medical Assistant program at Aden Gulf University and sold all her gold to cover the tuition fees. In her second year, she was barred from sitting for exams due to unpaid fees, putting her education at risk.

Her life began to change when she joined a community center in her area, managed by the FMF in partnership with the IRC, with support from the FCDO. There, Suad received psychosocial support and vocational training in henna design, helping restore her confidence. She quickly excelled, and women in the village began requesting her services. The center later employed her as a henna trainer, providing a stable income that allowed her to continue her studies.

Today, Suad has graduated as a medical assistant, continues working in henna art, and is saving money in hopes of reuniting with her daughter. Her story shows how empowerment and psychosocial support can turn hardship into resilience and create a path toward a new beginning.



حين تصبح الوثيقة طوق نجاة للنازحين

في مخيم العليلي بمديرية حيس بمحافظة الحديدة، يعيش آلاف النازحين الذين فروا من الحرب بعد أن فقدوا منازلهم ووثائقهم الرسمية. ومع غياب بطائق الهوية وشهادات الميلاد، وجد كثيرون أنفسهم محرومين من أبسط حقوقهم، مثل التنقل، والحصول على الخدمات، وتلقي المساعدات الإنسانية. من بين هؤلاء ثلاثة صيادين: عبده مسعود، وسعيد ناصر. كانوا يسافرون بحثًا عن الرزق، لكن رحلاتهم كانت تتوقف عند نقاط التفتيش بسبب عدم امتلاكهم بطائق تعريف. لم تكن معاناتهم في العمل، بل في غياب الهوية التي حرمتهم من المساعدات، ومن شرائح الاتصال، وحتى من مأوى مستقل يؤوي أسرهم.

استجابةً لهذه التحديات، نفذ الفريق القانوني ضمن مشروع أنشطة الحماية والإيواء والمساعدات الطارئة للنفاذ بالشراكة مع المفوضية السامية للأمم المتحدة لشؤون اللاجئين تدخلًا لمعالجة العوائق القانونية التي تواجه النازحين. وكان أبرزها اشتراط استخراج شهادة تسنين كبديل عن شهادة الميلاد، وهي وثيقة مكلفة لا يستطيع معظم النازحين تحمّلها. ومن خلال التنسيق مع السلطات المحلية ومكتب الصحة ومصالح الأحوال المدنية، جرى اعتماد آلية ميدانية مجانية لإصدار هذه الشهادات، كما شمل التدخل جلسات توعية قانونية، واستشارات ووساطات، وتسهيل استخراج الوثائق المدنية، إضافة إلى دعم نقدي طارئ لمنع الطرد من المساكن. وكان الأثر ملموسًا: حصل عشرات النازحين لأول مرة منذ نزوحهم على بطائق شخصية إلكترونية. لم تكن هذه البطائق مجرد وثائق، بل مفاتيح للحياة، مكنتهم من التنقل، والتعليم، والرعاية الصحية، والوصول للنظم للمساعدات.

أما الصيادون الثلاثة، فقد استعادوا بطائقهم حقهم في العمل وفتحت أمامهم البحر من جديد. يقول سعيد ناصر: “الآن، بفضل البطاقة، أستطيع استخراج بطائق لأولادي.” تُظهر هذه القصة أن خدمات المساعدة القانونية والحماية لا تقتصر على إنجاز المعاملات والوثائق فحسب، بل تسهم في استعادة الكرامة وفتح مسارات حقيقية نحو الأمل.

When a Document Becomes a Lifeline for IDPs

In Al-Aleeli Camp in Hays District, Al-Hudaydah Governorate, thousands of internally displaced people live without the documents that define legal identity. Forced to flee with nothing, many lost their ID cards and birth certificates, leaving them unable to move freely, access services, or receive humanitarian assistance. Among them were three fishermen—Abduh Joudar, Abduh Masoud, and Saeed Nasser. Their attempts to travel for work were repeatedly halted at checkpoints due to the lack of identification. The challenge was not employment, but identity. Without IDs, they were excluded from aid, mobile services, and adequate shelter.

To address these barriers, the legal team under the protection project implemented by the FMF launched targeted legal assistance for IDPs. A major obstacle was the requirement for a dental age certificate as a substitute for a birth certificate—an essential but unaffordable document for most displaced families. Through coordination with local authorities, the Health Office, and the Civil Status Authority, and under a protection and emergency assistance project implemented in partnership with the UNHCR, a free, field-based mechanism was established to issue these certificates.

The intervention expanded to include legal awareness sessions, counseling, mediation, facilitation of civil documentation, direct support to obtain smart ID cards, and emergency cash assistance to prevent eviction. The impact was clear: dozens of displaced men and women received electronic ID cards for the first time since their displacement. These documents became gateways to mobility, education, healthcare, and organized humanitarian assistance. For the three fishermen, the cards restored their right to work and a sense of recognition. As Saeed Nasser shared, “Now, thanks to this card, I can obtain IDs for my children.” This story shows how legal aid and protection services do more than resolve paperwork—they restore dignity and create real pathways to hope.



كيف أنقذت المساعدة النقدية عائلة خالد

في اليمن، حيث تحوّل النزوح إلى واقع يومي للملايين الأسر، يمكن للحظة واحدة من الدعم في الوقت المناسب أن تصنع الفرق بين الانهيار والصمود. هذه هي قصة خالد، أب لسبعة أطفال، وجد نفسه فجأة مسؤولاً عن إعالة تسعة أفراد بعد أن فرّ مع أسرته من القتال في مديرية حيس بمحافظة الحديدة بحثاً عن الأمان، لم تلبث معاناة خالد أن تضاعفت حين تعرّض هو وابنه الصغير لإصابات خطيرة في حادث، ما أدخل الأسرة في دوامة من التكاليف الطبية والعجز عن تلبية أبسط الاحتياجات. تراكمت الديون، وباتت الأسرة مهددة بالإخلاء من مسكنها المؤقت، لتواجه خطر التشرد في وقت كانت فيه بالكاد تصمد.

عندما وصلت حالة خالد إلى فريق الحماية التابع للمؤسسة بالشراكة مع المفوضية السامية للأمم المتحدة لشؤون اللاجئين، جرى التدخل بشكل عاجل. وخلال 48 ساعة فقط، تلقى خالد مساعدة نقدية طارئة مكنته من تغطية تكاليف العلاج، وشراء الغذاء لأطفاله، والتفاوض على تمديد فترة السكن. يقول خالد بتأثر: “لولا هذه المساعدة، لا أعلم ماذا كان سيحدث لعائلي. لقد أعادت لنا الأمل، ومنحتنا فرصة للبقاء بكرامة.”

لم تكن هذه المساعدة مجرد مبلغ مالي، بل كانت طوق نجاة أعاد للأسرة توازنها في واحدة من أصعب لحظاتها. قصة خالد تُظهر كيف يمكن للمساعدات النقدية الطارئة أن تحمي الأسر من السقوط في هاوية التشرد، وتمنحها فرصة حقيقية للتعافي، والاستمرار في مواجهة واقع النزوح القاسي بكرامة وأمل.

How Cash Assistance Saved Khaled's Family

In Yemen, where displacement has become a daily reality for millions of families, a single moment of timely support can make the difference between collapse and survival. This is the story of Khaled, a father of seven, who suddenly found himself responsible for supporting nine family members after fleeing the fighting in Hays District, Al-Hudaydah Governorate, in search of safety.

Khaled's suffering deepened when both he and his young son were seriously injured in an accident, plunging the family into a spiral of medical expenses and inability to meet even their most basic needs. Debts quickly accumulated, and the family soon faced the threat of eviction from their temporary shelter, risking homelessness at a time when they were barely holding on.

When Khaled's case reached the protection team of the organization in partnership with the United Nations High Commissioner for Refugees, urgent action was taken. Within just 48 hours, Khaled received emergency cash assistance that enabled him to cover medical costs, purchase food for his children, and negotiate an extension of their shelter. Khaled says with emotion: “Without this assistance, I don't know what would have happened to my family. It gave us hope again and allowed us to live with dignity.”

This support was not just a financial transfer—it was a lifeline that helped restore balance to the family during one of the most difficult moments of their lives. Khaled's story shows how emergency cash assistance can protect families from falling into homelessness and offer a real chance for recovery, enabling them to face the harsh reality of displacement with dignity and hope.



حماية الطفل ودعم التعليم يمنحان عواطف فرصة جديدة

عواطف، طفلة نازحة تبلغ من العمر 12 عامًا من محافظة تعز، تعيش اليوم في مخيم غرب السودان بمحافظة الضالع. قبل النزوح، كانت تعيش حياة طبيعية وتنظم في مدرستها، لكن اندلاع الحرب أجبر أسرتها على الفرار بحثًا عن الأمان. ومع إصابة والدها في حادث أبعده عن العمل، ازدادت الأعباء الاقتصادية على الأسرة، لتجد عواطف نفسها مضطرة لتترك المدرسة والعمل للمساعدة في إعالة أسرتها. بدأت عواطف ببيع الثلجات في الشوارع لتأمين دخل بسيط يساهم في تلبية احتياجات الأسرة والمساعدة في علاج والدها. لم يكن العمل سهلًا لطفلة في عمرها؛ فقد واجهت مضايقات وصعوبات يومية، إلى جانب ألمها الداخلي لابتعادها عن التعليم. ورغم قسوة الواقع، ظل حلم العودة إلى المدرسة حاضرًا في ذهنها.

ضمن مشروع الحماية الذي تنفذه المؤسسة الطبية الميدانية بالشراكة مع المفوضية السامية للأمم المتحدة لشؤون اللاجئين، جرى العمل مع أسرة عواطف وتوعيتهم للتأكيد على أهمية حقها في التعليم. ونتيجة لهذا الأمر، ألحقت بفصل تعليم غير نظامي داخل المخيم مخصص للأطفال النازحين، كما حصلت على حقيبة مدرسية وقرطاسية ساعدتها على استئناف تعلمها ومنحها جرعة من الأمل.

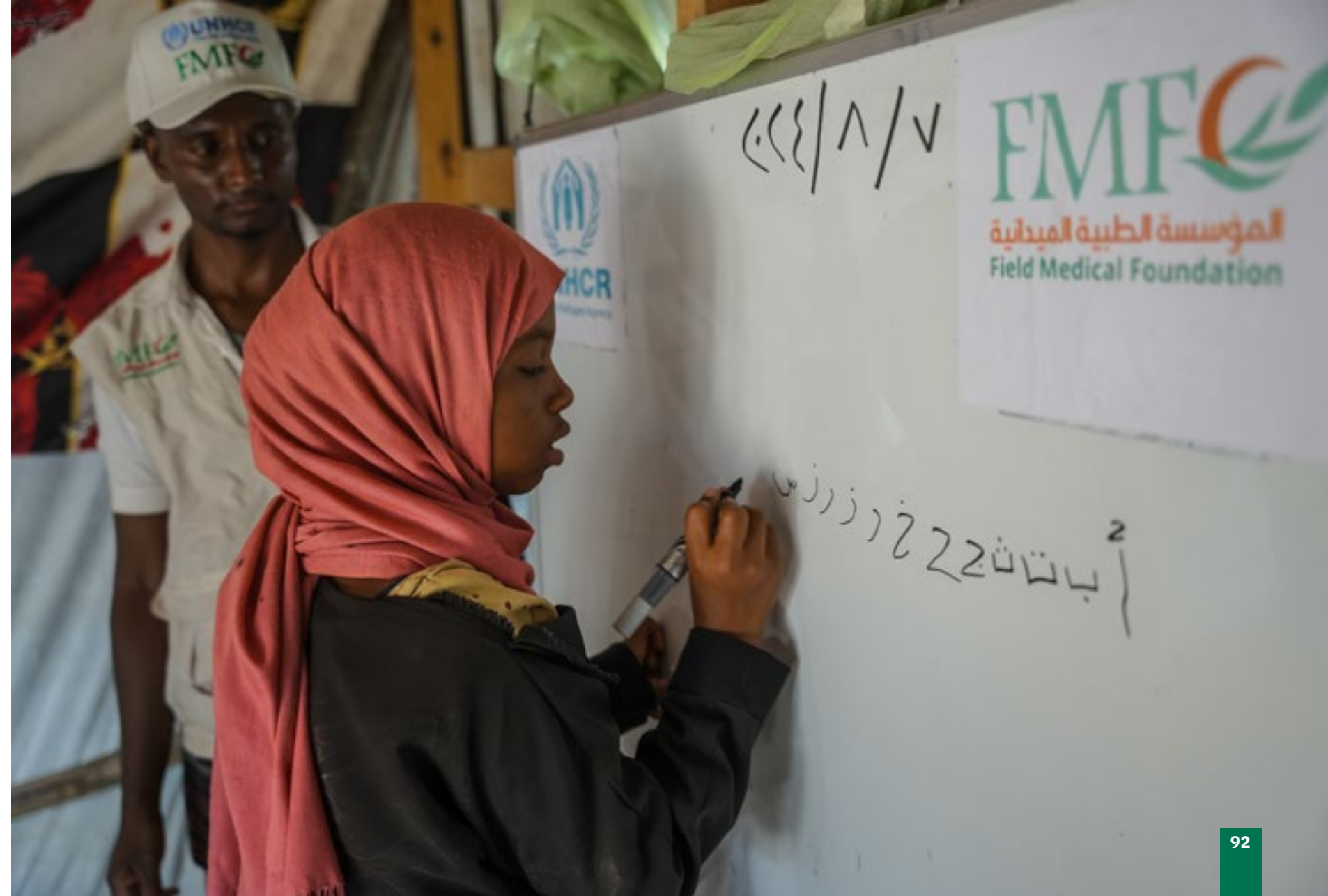
اليوم، تحاول عواطف التوفيق بين حلمها وظروفها الصعبة؛ تساعد أهلها في الصباح وتذهب إلى الدراسة في فترة ما بعد الظهر. تقول عواطف: “عندما تركت المدرسة شعرت بالحزن، لكن الآن أشعر أن لدي فرصة من جديد. أريد أن أتعلم لأن التعليم هو من يصنع مستقبلي.” حماية الطفل ودعم التعليم تحمي الأطفال النازحين من فقدان حقهم في التعلم، وتمنحهم شعورًا بالاستقرار والأمل، حتى في قلب النزوح وواقع الحياة القاسية.

Child Protection and Education Support Give Awatef a New Chance

Awatef is a 12-year-old displaced girl from Taiz, currently living in West Al-Sawda Camp in Al-Dhalea Governorate. Before displacement, she lived a normal life and attended school regularly. The outbreak of war forced her family to flee in search of safety. When her father was injured in an accident and became unable to work, the family's economic burden increased, forcing Awatef to leave school and work to help support her family.

Awatef began selling ice cream on the streets to earn a small income that contributed to the family's daily needs and her father's medical treatment. For a child her age, the work was far from easy. She faced daily challenges and harassment, along with the emotional pain of being separated from her education. Despite the harsh reality, her dream of returning to school never faded. Through the protection project implemented by the FMF in partnership with the UNHCR, Awatef's family was engaged and sensitized on the importance of her right to education. As a result, Awatef was enrolled in an informal education class inside the camp dedicated to displaced children. She also received a school bag and stationery, helping her resume learning and restoring a sense of hope.

Today, Awatef is doing her best to balance her dreams with difficult circumstances. She helps her family in the mornings and attends classes in the afternoon. “When I left school, I felt very sad,” Awatef says. “Now I feel that I have a new chance. I want to learn because education is what shapes my future.” Awatef's story highlights how child protection and education support can prevent displaced children from losing their right to learn and provide them with stability and hope—even in the heart of displacement and harsh living conditions.





خلال عامي 2024-2025، وبالشراكة مع المفوضية السامية للأمم المتحدة لشؤون اللاجئين، تمكنت المؤسسة من دعم 187 أسرة في مديرية الخوخة لترميم منازلها عبر الحوالات النقدية.

وقد مكّن هذا التدخل هذه الأسر من العودة إلى منازلها بعد أكثر من عشر سنوات من العجز عن ترميمها أو السكن فيها، نتيجة الظروف الاقتصادية القاسية التي تمر بها اليمن.

During 2024-2025, and in partnership with UNHCR, the organization supported 187 households in Al-Khokha District to rehabilitate their homes through cash assistance.

This intervention enabled families to return to their houses after more than a decade of displacement, during which they were unable to repair or inhabit their homes due to the severe economic conditions facing Yemen.



يهدف برنامج دعم اللاجئين وطالبي اللجوء في المؤسسة الطبية الليدانية إلى تعزيز السلامة والكرامة الإنسانية وحماية اللاجئين وطالبي اللجوء من مخاطر الاستغلال والعنف والانتهاكات، من خلال نهج حماية شامل قائم على الحقوق. ويقدم البرنامج حزمة متكاملة من خدمات الحماية التي تستجيب للاحتياجات الفورية، وتدعم الحلول المستدامة على المدى المتوسط والطويل.

وتشمل هذه الخدمات إدارة الحالة، والمساعدة القانونية، والمساعدات النقدية الطارئة، وخدمات الدعم النفسي والاجتماعي، ورصد الحماية، إلى جانب دعم العودة الطوعية المباشرة، وتقديم الدعم اللوجستي للهيئة العامة للهجرة والجوازات والجنسية. وتسهم هذه التدخلات في تحسين وصول اللاجئين إلى الحقوق والخدمات الأساسية والوثائق الرسمية، وتمكينهم من اتخاذ قرارات طوعية ومستنيرة بشأن مستقبلهم.

ويرتكز البرنامج على مبادئ الحماية الإنسانية والمعايير الدولية، وبما ينسجم مع توجهات المفوضية السامية للأمم المتحدة لشؤون اللاجئين، لتعزيز حلول حماية قائمة على الكرامة والسلامة وحرية الاختيار، وضمان بيئة أكثر أماناً واحتراماً لحقوق الإنسان للاجئين وطالبي اللجوء.

FMF's Refugee and Asylum-Seeker Protection Program aims to strengthen the safety, dignity, and well-being of refugees and asylum seekers through a comprehensive and rights-based protection approach. The program delivers integrated protection services that address immediate risks while supporting longer-term protection outcomes. These services include case management, legal assistance, emergency cash support, psychosocial services, protection monitoring, assisted spontaneous return, and logistical support to the Immigration, Passport, and Nationality Authority.

Through these interventions, the program enhances refugees' access to rights, documentation, and essential services, supports informed and voluntary decision-making, and reduces exposure to exploitation, abuse, and negative coping mechanisms. Grounded in protection principles and aligned with UNHCR standards, the program promotes durable and dignified protection solutions that place safety, choice, and accountability at the center of all assistance provided.



برنامج دعم اللاجئين وطالبي اللجوء Refugees, Asylum Seekers Support Program

Program achievements

إنجازات البرنامج



3,754

مستفيد إدارة حالات حماية المرأة وحماية
الطفل
Women Protection and Child Protection
Case Management



452

أسرة مستفيدة من المساعدات النقدية الطارئة
Beneficiaries receiving emergency
cash assistances



23,288

التقييمات الاسرية
HHs assessments



4271

مستفيد من الخدمات القانونية
(استشارة قانونية، وساطة، أو تمثيل قضائي)
Beneficiaries of Legal services
(consultation - mediation - representation)



17,281

مستفيد من مساعدات إصدار البطائق التعريفية
Beneficiaries of receiving legal
documentation (ID)



358

مستفيد من مساعدات إصدار شهادات الميلاد
Beneficiaries of receiving Legal
documentation (Birth Certificates)



2,610

مستفيد من خدمات الدعم النفسي الاجتماعي
Beneficiaries of
Psychosocial Support Services



شكرا لشركائنا - Thanks for



تعزيز حماية اللاجئين من خلال التوثيق القانوني

أيان، امرأة صومالية وأم لأربعة أطفال، فرت من الحرب بحثًا عن الأمان، لتجد نفسها لاجئة في اليمن، بلد يواجه تحديات إنسانية جسيمة. وصلت مع أطفالها بلا مأوى أو مصدر دخل، واضطرت للعيش في الشوارع، حيث أصبح الخوف وعدم الاستقرار جزءًا من حياتهم اليومية. وسط هذه الظروف القاسية، لجأت أيان إلى مشروع الحماية والمساعدة للاجئين وطالبي اللجوء، الذي تنفذه المؤسسة الطبية الميدانية بالشراكة مع المفوضية السامية للأمم المتحدة لشؤون اللاجئين، للحصول على الرعاية الصحية، والمساعدة القانونية، والدعم النفسي والاجتماعي.

واجهت أيان تحديات قانونية معقدة؛ إذ وُلدت ابنتها فاطمة دون شهادة ميلاد، كما لم يكن هناك أي توثيق رسمي لطلاقها، ما حرم الأسرة من حقوق أساسية وزاد من هشاشتها. إلا أن فريق المشروع ومحامي الحماية عملوا بإصرار لمساعدتها، وتمكنوا بعد محاولات متعددة من ترتيب توثيق الطلاق وبدء الإجراءات القانونية اللازمة، في الوقت نفسه، بدأ الفريق إجراءات استخراج شهادات الميلاد لأطفالها. ورغم فقدان شهادة ميلاد فاطمة بعد إصدارها، عادت أيان إلى المركز، وتم إصدار شهادة بديلة بسرعة، في خطوة أعادت للأسرة شعورًا بالأمان القانوني.

مع استكمال هذه الوثائق، انتقلت أيان وأطفالها من العيش في الشوارع إلى سكن أكثر استقرارًا في منطقة البساتين بمحافظة عدن. تقول أيان بتأثر: “أول مرة منذ سنوات، أشعر أنني محمية ولدي أمل حقيقي في مستقبل أطفالي.”

تعكس قصة أيان الدور الجوهري للحماية القانونية في العمل الإنساني، وتُظهر كيف يمكن لوثيقة رسمية أن تكون مفتاحًا للكرامة، والاستقرار، وبداية جديدة لعائلة لاجئة.

Strengthening Refugee Protection Through Legal Documentation

Ayan, a Somali woman and mother of four, fled war in search of safety, only to find herself a refugee in Yemen—a country facing severe humanitarian challenges of its own. She arrived with her children without shelter or a source of income and was forced to live on the streets, where fear and instability became part of their daily reality. Amid these harsh conditions, Ayan turned to the Protection and Assistance Project for Refugees and Asylum Seekers, implemented by the FMF in partnership with the UNHCR, seeking healthcare, legal assistance, and psychosocial support.

Ayan faced complex legal challenges. Her daughter, Fatima, was born without a birth certificate, and there was no official documentation proving Ayan’s divorce—leaving the family without access to basic rights and increasing their vulnerability. Determined to help, the project team and protection lawyers worked persistently, eventually arranging the legal documentation of the divorce and initiating the necessary procedures. At the same time, the team began the process of issuing birth certificates for Ayan’s children. Although Fatima’s birth certificate was initially issued and later lost, Ayan returned to the center, where a replacement was promptly arranged—restoring a vital sense of legal security for the family.

With these essential documents in place, Ayan and her children were able to move from living on the streets to more stable housing in Al-Basateen area of Aden Governorate. Reflecting on her journey, Ayan says, “For the first time in years, I feel protected and truly hopeful about my children’s future.” Ayan’s story highlights the critical role of legal protection in humanitarian action, demonstrating how a single official document can be the key to dignity, stability, and a new beginning for a refugee family.





برنامج العودة الطوعية للاجئين الصوماليين من اليمن هو مبادرة إنسانية أطلقتها المفوضية السامية للأمم المتحدة لشؤون اللاجئين، لدعم العودة الآمنة والكرامة للاجئين الصوماليين إلى وطنهم، عبر توفير الوثائق الرسمية، الدعم المالي، النقل، وحزم إعادة الاندماج، وقد قادت المؤسسة تنفيذ البرنامج خلال عامي 2024-2025 بالشراكة مع المفوضية والشركاء والسلطات المحلية وسفارة الصومال في اليمن.



The **Assisted Spontaneous Return (ASR) Programme** for Somali refugees from Yemen is a humanitarian initiative launched by United Nations High Commissioner for Refugees to support the safe and dignified return of Somali refugees to their homeland through the provision of official documentation, financial assistance, transportation, and reintegration support packages. FMF led the implementation of the program during 2024-2025, in close coordination with UNHCR, partners, local authorities, and the Somali Embassy in Yemen.




في العام 2025 In

957

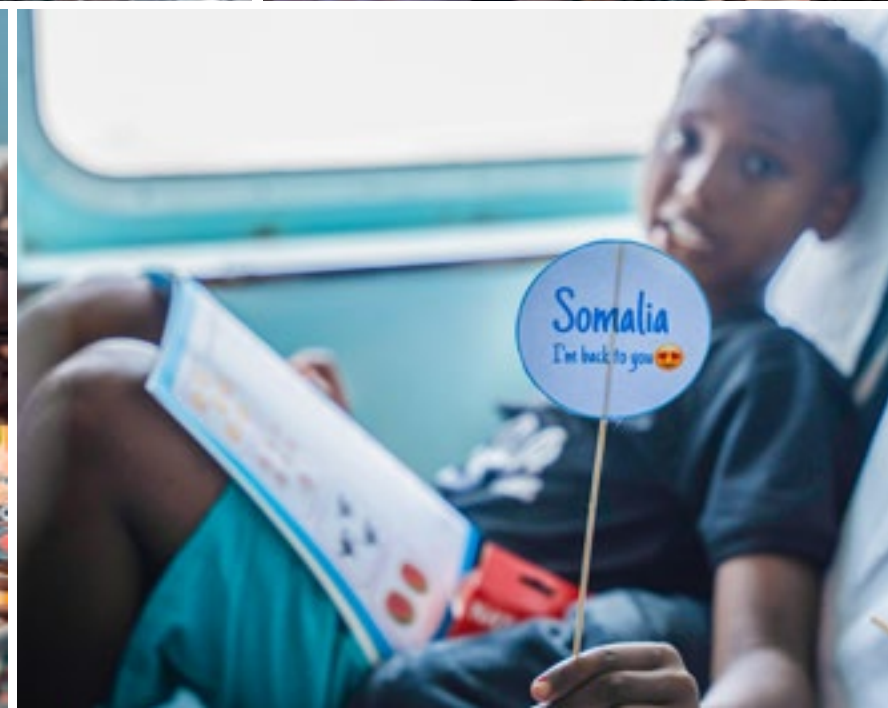
لاجئ صومالي عادو إلى وطنهم
Somali refugee has returned
to their homeland.

رحلات جوية
Flights 6 

رحلة بحرية
Cruise 1 



في العام 2024 In 2024
لاجئ صومالي عادو إلى وطنهم Somali refugee has returned to their homeland.
رحلة بحرية 9 Cruise 9 



فرحة اللقاء المنتظر: ياسمين تعانق أطفالها بعد ١٢ عاماً من الغياب

«عندما غادرت وطي، كان أمني الوحيد أن أجد الأمان وطريقة أستطيع بها إعالة أطفالي». بهذه الكلمات تبدأ ياسمين أحمد موسى، امرأة صومالية تبلغ من العمر 42 عاماً، حكايتها التي امتدت لأكثر من 12 عاماً من الغياب القسري عن وطنها وأطفالها الثلاثة. في عام 2012، ومع تدهور الأوضاع الأمنية والاقتصادية في الصومال، اضطرت ياسمين إلى ترك أطفالها والسفر إلى اليمن بحثاً عن فرصة تمكّنها من دعمهم. تزوجت مرة أخرى وأنجبت طفلين، لكن حياة الزوج لم تكن رحيمة. وبعد انفصالها الثاني، وجدت نفسها وحيدة تتحمل كامل مسؤولية إعالة الأسرة. تقول ياسمين: «كان راتي بالكاد يكفي للإيجار، ولم يكن هناك ما يكفي للطعام أو أبسط متطلبات الحياة».

تنقلت ياسمين بين عدن وصنعاء ومخيم خرز، باحثة عن الأمان والاستقرار دون جدوى. ورغم أن اليمن أصبحت وطنها الثاني، ظل الحنين يلازمها. وتضيف: «تحملت الكثير هنا، لكن قلبي بقي في الصومال مع أطفالي».

عاد الأمل عندما سمعت عن برنامج العودة الطوعية من جيرانها. وبفضل دعم المؤسسة الطبية الميدانية، بالشراكة مع المفوضية السامية للأمم المتحدة لشؤون اللاجئين، تمكنت ياسمين من العودة إلى وطنها بعد 12 عاماً من الغياب.

لم تكن العودة مجرد رحلة، بل لقاءً طال انتظاره مع أطفالها. وتختتم ياسمين قائلة: «عندما ألتقي بهم، سأشعر وكأنني وُلدت من جديد. لا شيء يضاهي فرحة اللقاء بعد كل هذه السنوات».

A Mother's Return: Yasmin Reunited with Her Children After a 12-Year Journey

“When I had to leave my homeland, I hoped to find safety and a way to support my children.” With these words, Yasmin Ahmed Musa, a 42-year-old Somali mother, begins her story—one marked by 12 years of separation from her homeland and her three children.

In 2012, as security and economic conditions in Somalia worsened, Yasmin made the painful decision to leave her children behind and seek refuge in Yemen, hoping to build a life that would allow her to support them. She remarried and had two more children, but displacement brought little relief. After her second separation, she found herself alone once again, carrying the full responsibility of supporting her family. “My salary barely covered the rent,” she says. “There wasn’t enough food or even the most basic necessities.”

Yasmin moved between Aden, Sana’a, and the Kharaz camp, searching for safety and stability she never truly found. Although Yemen became her second home, the hardship was overwhelming. “I endured a lot,” she recalls, “but my heart always remained in Somalia.”

Hope returned when Yasmin learned about the voluntary return program through her neighbors. Supported by Field Medical Foundation, in partnership with the United Nations High Commissioner for Refugees, she was able to return voluntarily to her homeland.

Her return was more than a physical journey—it was a reunion with her children after 12 long years. “When I meet them,” Yasmin says, “it will feel like being born again. Nothing compares to the joy of reunion.”



يهدف البرنامج إلى دعم وتعزيز آلية الاستجابة السريعة متعددة القطاعات (RRM)، بما يضمن التقديم السريع والتنسيق والفعال للمساعدات المنقذة للحياة للفئات النازحة حديثاً والمتضررة من الأزمات. ويركّز التدخل على الاستجابة العاجلة خلال ٧٢ ساعة الأولى والحرّجة من النزوح، مع إيلاء اهتمام خاص بالاحتياجات والمخاطر ونقاط الضعف الخاصة بالنساء والفتيات.

ومن خلال آلية الاستجابة السريعة، يقوم البرنامج بتقديم حزمة موحدة بالحد الأدنى من المساعدات الأساسية المنقذة للحياة للنازحين حديثاً، سواء كانوا في حالة تنقل، أو يقيمون في مواقع جماعية، أو في مناطق يصعب الوصول إليها، أو عالقين بالقرب من خطوط التماس العسكرية، نتيجة النزاعات المسلحة أو الكوارث الطبيعية أو الصدمات المفاجئة الأخرى. وتهدف هذه المساعدات إلى سد الفجوة الإنسانية الفورية والمساهمة في استقرار الأوضاع مؤقتاً إلى حين تفعيل استجابات القطاعات الإنسانية المختلفة بشكل كامل.

ومن خلال تعزيز قدرات التقييم السريع والتنسيق والاستجابة، يساهم في الحد من المراضة والوفيات القابلة للتجنب، وتقليل مخاطر الحماية خلال المرحلة الأولى والأكثر هشاشة من النزوح، مع ضمان الانسجام والتكامل مع الهيكل العام للاستجابة الإنسانية.

“The project aims to support and strengthen the UN multisectoral Rapid Response Mechanism (RRM) to ensure the timely, coordinated, and effective delivery of immediate life-saving assistance to newly displaced and crisis-affected populations. The intervention prioritizes rapid action during the critical 72 hours of displacement, with a strong focus on addressing the specific needs, risks, and vulnerabilities of women and girls.

Through the RRM, the project delivers a standardized minimum package of the most critical life-saving assistance to newly displaced persons who are on the move, residing in collective sites, located in hard-to-reach areas, or stranded near military frontlines due to conflict, natural disasters, or other sudden shocks. The assistance is designed to bridge the immediate humanitarian gap and stabilize affected populations until the first-line, sector-specific cluster responses are mobilized and fully operational.

By reinforcing rapid assessment, coordination, and response capacities, the project contributes to reducing preventable morbidity, mortality, and protection risks during the earliest and most vulnerable phase of displacement, while ensuring alignment with the broader humanitarian response architecture.”



برنامج آلية الإستجابة السريعة



3,512

أسرة نازحة تم الوصول إليها
IDPs Households reached



شكرا لشركائنا - Thanks for



آلية الاستجابة السريعة تمنح الأمل: قصة إشراق بين الخوف والولادة الآمنة

آلية الإستجابة السريعة تهدف إلى تقديم المساعدات الطارئة للنازحين الذين اضطروا لمغادرة منازلهم بسبب النزاعات والأزمات الإنسانية. من بين المستفيدين، تبرز قصة إشراق، أم نازحة واجهت واحدة من أقسى تجارب الفقد، بعد أن خسرت خمسة من أطفالها بسبب مشكلات صحية متكررة، ما تركها تعيش ألياً عميقاً وخوفاً دائماً من تكرار المأساة. وفي حملها الأخير، جاء تدخل المؤسسة الطبية الميدانية ليشكل نقطة تحول في حياتها.

عند تقديم المساعدات الطارئة لإشراق، والتي شملت سلة غذائية، ومستلزمات نظافة، وحقبة كرامة للنساء، لاحظت الفرق الميدانية حالتها الصحية الحرجة، فتمت إحالتها فوراً إلى مشروع الصحة الإنجابية التابع للمؤسسة. هناك، تلقت إشراق رعاية شاملة بدأت بمتابعة دقيقة طوال فترة الحمل، واستمرت بدعم طبي متكامل أثناء الولادة.

وُلد طفلها في حالة حرجة، لكن بفضل التدخل الفوري والرعاية المتخصصة، تم إنقاذ حياته، لتتحول لحظة كانت تحمل الخوف إلى بداية جديدة مليئة بالأمل. تقول إشراق بامتنان: “لولا متابعة الفريق ورعايتهم أثناء حملي، لما تمكنت من حمل طفلي بين يدي اليوم. لقد أعادوا لي الأمل في الأمومة.”

تعكس قصة إشراق كيف تتكامل مشاريع المؤسسة الطبية الميدانية لتقديم حلول شاملة تتجاوز الإغاثة الطارئة إلى الرعاية الصحية المستدامة. هذا التكامل بين الاستجابة السريعة والصحة الإنجابية يجسد رؤية المؤسسة في تعزيز فرص التعافي والعيش الكريم للنازحين، لا سيما النساء، ويؤكد أن العمل الإنساني الفعّال لا يقتصر على تلبية الاحتياجات الآنية، بل يمتد ليصنع مستقبلاً أكثر أمناً وكرامة.

RRM Brings Hope: Ishraq's Story Between Fear and Safe Delivery

In 2024–2025, the FMF implemented the Rapid Response Mechanism (RRM) project in Abyan Governorate in partnership with the UNFPA, providing emergency assistance to displaced families forced to flee their homes due to conflict and humanitarian crises. Among the beneficiaries is Ishraq, a displaced mother who endured one of the harshest forms of loss after losing five of her children to recurring health complications. The trauma left her living in constant fear of repeating the same tragedy. During her most recent pregnancy, the intervention of the FMF marked a turning point in her life.

When Ishraq received emergency assistance—including a food basket, hygiene supplies, and a dignity kit for women—FMF field teams identified her critical health condition and immediately referred her to the Foundation's Reproductive Health Project. There, Ishraq received comprehensive care, starting with close medical follow-up throughout her pregnancy and continuing with full medical support during childbirth.

Her baby was born in critical condition, but thanks to the timely intervention and specialized care provided by the medical team, his life was saved. What could have been another heartbreaking loss became a moment of hope and renewal. Ishraq expresses her gratitude, saying: “Without the team's follow-up and care during my pregnancy, I would not be holding my baby in my arms today. They restored my hope in motherhood.”

Ishraq's story reflects how FMF's integrated programming delivers more than emergency relief—it provides a continuum of care that links rapid response with sustainable health services. This approach highlights FMF's vision of strengthening recovery and ensuring dignified living conditions for displaced people, especially women, while demonstrating how coordinated humanitarian interventions can truly save lives and shape a more hopeful future.



آلية التغذية الراجعة والاستجابة المجتمعية (CBFRM) - Community-Based Feedback and Response Mechanism



الإجمالي
4682 Total

بلاغ - Feedback

قنوات التغذية الراجعة Feedback channel

1,120

Toll-Free Number
الخط المجاني

129

Whatsapp
تطبيق واتس اب

2,103

Complaint Feedback Box
صندوق المقترحات والإستفسارات

1326

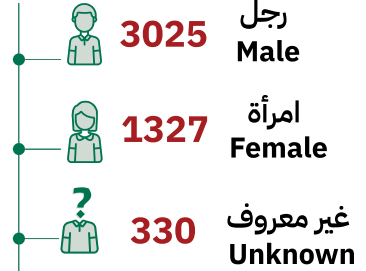
Direct communication
تواصل مباشر

3

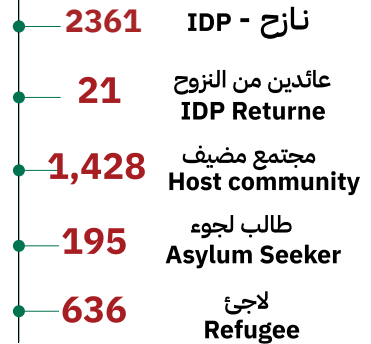
Email
البريد الالكتروني

1

Office-walk in
عبر المكتب



نوع السكن Residence type





الجمهورية اليمنية - محافظة عدن - خور مكسر - كورنيش قحطان الشعبي (ساحل أبين) - امام رئاسة جامعه عدن
Khormaksar - Qahtan Alshabi Corniche (Abyan coast) , in front of the Aden University Presidency, Aden, Yemen

+967 (2) 278687 - 278688 www.fmfyemen.org info@fmfyemen.org

[in](#) [@](#) [v](#) [x](#) [f](#) / fmfyemen